

Hammmagazin

Stadtilustrierte für Hamm August 2011 / 38. Jahrgang



Aufwärts Wirtschaft in Hamm

Foto: Hübner

ANZEIGE



Geschäftsstelle Hamm

59065 Hamm · Sedanstraße 3

Telefon 0 23 81 / 9 06 - 196

hamm@knappschaft.de · www.knappschaft.de

Standort Hamm Überall passiert etwas

Kulinarisch Das besondere Erlebnis

Kultur Spannendes Bühnen-Programm

LWL-Freilichtmuseum Hagen

Westfälisches Landesmuseum für Handwerk und Technik

17. Juli bis
30. Oktober

Ausstellung **FEST- GEHALTEN**

Handwerksbilder
von 1800
bis heute



Entdecken und Erleben

9.–12. August, 11–15 Uhr
Druckwerkstatt



16.–19. August, 11–15 Uhr
Formen und Gießen
für Kinder ab 8 Jahren



30. August bis
2. September, 11–15 Uhr
**Forscherlabor:
Papier, Fasern und
Experimente**
für Kinder ab 8 Jahren



14. August
Großer Aktionstag

SOMMERFERIEN:
jede Woche ein anderes
Ferienprogramm
für Schulkinder

Mehr Infos:
www.lwl-freilichtmuseum-hagen.de
oder Sie rufen an: 02331 7807-0
Öffnungszeiten: 1. April bis 31. Oktober, täglich, außer montags,
aber an allen Feiertagen, Einlass ab 9 Uhr,
Häuseröffnung bis 17.30 Uhr, Shop bis 18.15 Uhr.

LWL

Für die Menschen.
Für Westfalen-Lippe.

Hammmagazin

INHALT

THEMA

Auf eigenen Füßen

03

Überall passiert etwas

04



04

Fit in Logistik

06

Familienbewusste Männer

08

Wissenschaft geht vor Anker

10

Starker Standort

16

INFORMATION

Das besondere Ereignis

12

Hegemann: „Große Fortschritte“

14

Das Runde muss durch das Eckige

20



20

La Fête mit polnischer Note

22

Trödeln im Grünen

24

KULTUR

Von Folk bis Reggae

25

Klangvolle und spannende Bühne

26



26

STADTWERKE

Ferienspaß im Maximare

29

Auf eigenen Füßen

Andrea Ferencak: Sie hat sich ihren Wunschtraum von der Selbständigkeit erfüllt – dank der „tollen Unterstützung“ durch die Wirtschaftsförderung



Für Andrea Ferencak war die Eröffnung ihrer „Südener Podologie“ in der Werler Straße 46 eine richtige Entscheidung: „Die Praxis wird sehr gut angenommen.“

„Ich habe sehr viel Hilfe erfahren. Das hätte ich allein nicht geschafft.“

>> Auf eigenen Füßen stehen – diesen Wunschtraum hat sich Andrea Ferencak erfüllt. Die examinierte Krankenschwester musste eines Tages einsehen, dass sie ihren bisherigen Beruf nicht mehr ausüben konnte: „Ich war körperlich nicht mehr dazu in der Lage. Deshalb musste ich mich neu orientieren, wollte aber auf jeden Fall gern im medizinischen Bereich bleiben.“ Das gelang ihr auch. Dank einer zweijährigen Umschulung beim Berufsförderungswerk Hamm zur staatlich geprüften Podologin.

Erste Berufserfahrung sammelte Andrea Ferencak in verschiedenen Praxen. Im Laufe der Zeit wurde der Gedanke an Selbständigkeit immer stärker: Sie setzte ihn Anfang 2009 um – zuerst mit einer mobilen Praxis. Seit dem 1. Juni hat die 44-Jährige nun ihre

eigenen Räumlichkeiten in der Werler Straße 46. Die „Südener Podologie“ ist Andrea Ferencaks ganzer Stolz: „Wir haben das Haus vor vier Jahren gekauft. Mein Mann hat mit sehr viel Eigenleistung das Erdgeschoss zu meiner Praxis mit zwei Behandlungskabinen, einem Sterilisationsraum und dem Empfang umgebaut.“

Auf dem Weg bis zur Eröffnung stand ihr die Wirtschaftsförderung Hamm mit „toller Unterstützung“ zur Seite. „Bei den vielen Formalitäten habe ich sehr viel Hilfe erfahren. Im letzten Jahr war ich mindestens einmal pro Woche bei der Wirtschaftsförderung“, weiß Andrea Ferencak „die sehr intensive Beratung“ zu schätzen. Vor allem die Beantragung des Mikrodarlehens in Höhe von 20 000 Euro bei der NRW-Bank sei äußerst aufwändig gewesen: „Das hätte ich alleine nicht hinbekommen.“

Was für Andrea Ferencak ein „Glücksfall“ ist, ist für die Wirtschaftsförderung Hamm Normalität. „Wir beraten jeden Existenzgründer. Unabhängig davon, ob es sich um kleinere Betriebe oder um größere Unternehmen handelt“, sagt Martin Löckmann, Leiter der Unternehmensentwicklung. „Unsere wichtigste Aufgabe ist es, die Zahl der Selbständigen in der Stadt Hamm weiter zu erhöhen. Das schafft neue, qualifizierte Arbeitsplätze.“

Andrea Ferencak hat jetzt ihren qualifizierten Arbeitsplatz – in ihrer modern eingerichteten, von den Krankenkassen zugelassenen Praxis. Neben der medizinischen Fußpflege hat sie sich auch auf Wellness-Angebote wie Wohlfühlmassagen und French-Pediküre spezialisiert. Die Mehrzahl ihrer Patienten ist Diabetiker – oft mit Durchblutungs- und Nervenstörungen oder mit offenen Wunden. Ihnen hilft sie, erkennt krankhafte Veränderungen und behandelt gezielt den kranken Fuß. Die Patienten können übrigens die Behandlung über Monitor mitverfolgen: „Diese digitale Fußschau in HD-Qualität ist in Hamm einmalig.“ <<

„Überall passiert etwas“

Der Aufschwung ist in Hamm angekommen, die Arbeitslosenquote so niedrig wie lange nicht mehr. Im Gespräch mit dem „Hamm-Magazin“ nimmt der Geschäftsführer der Wirtschaftsförderung Hamm, Christoph Dammermann, insbesondere Stellung zu den positiven Veränderungen („Hamm ist in Bewegung“), zur Ansiedlung des Finke-Möbelzentrums, zur Entwicklung des Logistikstandorts („ein Jobmotor“) und zum Ausbau der Hochschulen.

Hamm-Magazin: *Ganz Hamm ist in Bewegung. Wie sehen Sie das, Herr Dammermann?*

Dammermann: Es ist richtig, Hamm ist in Bewegung und das freut mich sehr! An vielen Stellen im Stadtbild sind die Veränderungen für jeden sichtbar. Das Heinrich-von-Kleist-Forum wurde eröffnet, die ehemalige Kaufhalle wurde abgerissen und die Fläche wird einer neuen Nutzung zugeführt. Die Metro erweitert ihr Logistikzentrum, und das Gewerbequartier Hohefeld verändert fast täglich sein Gesicht. Überall passiert etwas in Hamm, und die Wirtschaftsförderung ist bei vielen Themen und Projekten mit am Ball. Hervorheben möchte ich die Ansiedlung des Finke-Möbelzentrums in Rhynern.

Hamm-Magazin: *Was versprechen Sie sich von der Ansiedlung Finke?*

Dammermann: Als Wirtschaftsförderung lautet unsere Mission: Arbeitsplätze in Hamm schaffen. Möbel-Finke schafft über 300 neue Arbeitsplätze in Hamm. Aber es geht uns um mehr. Wir wollen Kaufkraft an Hamm binden und die Attraktivität des Standortes stärken. Die Menschen sollen nicht bis in die Nachbarstädte fahren müssen, um ihre Möbel zu kaufen. In Zukunft können sie dies in Hamm.



Wirtschaftsförderer Christoph Dammermann

Hamm-Magazin: *Was entsteht? Wann können die Menschen einkaufen?*

Dammermann: Das förmliche Verfahren ist auf den Weg gebracht, und die Bürger wurden in einer öffentlichen Versammlung ausführlich über die Planungen informiert. Die Gutachter kommen in ihrer Ersteinschätzung zu dem Ergebnis: Die Ansiedlung ist verträglich. Ich rechne damit, dass bereits Ende 2012 das neue „Möbelkompetenzzentrum Hamm“ eröffnet werden kann. Es entstehen drei unter-

schiedliche Vertriebslinien. Ein größeres, klassisches Möbelhaus, ein kleineres, auf junge und moderne Möbel spezialisiertes Haus sowie ein Möbelmitnahmemarkt in der Preiseinstiegslage.

Hamm-Magazin: *Es gibt auch kritische Stimmen – was sagen Sie dazu?*

Dammermann: Das ist völlig normal und liegt in der Natur der Sache. Wir haben von Anfang an mit offenen Karten gespielt. Es war und ist ein transparentes Verfahren. Wir haben bereits in einem sehr frühen Stadium den Dialog mit den Einzelhändlern gesucht und kontinuierlich gepflegt. Deren Anregungen sind in den Prozess eingegangen. Wir haben einen guten Kompromiss gefunden. Auch die verkehrlichen Fragestellungen sind lösbar.

Hamm-Magazin: *Ist die Bewegung auch auf dem Arbeitsmarkt angekommen?*

Dammermann: Richtig! Der Aufschwung ist in Hamm angekommen – der Arbeitsmarkt ist in Bewegung. Die Arbeitslosenquote ist so niedrig wie lange nicht mehr, denn die Auftragsbücher der Firmen sind voll. Die Konzentration auf Wachstumsbranchen wie zum Beispiel die Logistik ist richtig. Logistik hat sich als Jobmotor für Hamm erwiesen.

Die Logistik-Branche ist ein Job-Motor für Hamm: Allein die Erweiterung des Metro-Logistikzentrums schafft über 300 neue Arbeitsplätze.



Hamm-Magazin: *Logistik als Jobmotor – können Sie das konkretisieren?*

Dammermann: Ja, natürlich. Ich möchte dies an ein paar Beispielen festmachen. Die Metro erweitert ihr Logistikzentrum am Westhafen und schafft über 300 neue Arbeitsplätze in Hamm. Aber auch beim Logistikzentrum der Edeka in Rhynern oder dem Weltzentrallager der Firma Claas in Uentrop sprechen die Zahlen für sich. Bei der Ansiedlung von Claas wurden uns anfangs 50 neue Arbeitsplätze versprochen – heute sind es gut 300! Bei der Ansiedlung von Edeka wurden 500 neue Arbeitsplätze avisiert – heute sind es 700! Logistik in Hamm hat sich zu einem wichtigen Jobmotor entwickelt.

In diesem Zusammenhang möchte ich eine wichtige Ansiedlung nicht unterschlagen: Die SRH-Hochschule für Logistik und Wirtschaft. Sie ist Motor für neue Ideen und Jobs. Heute studieren dort bereits 350 junge Menschen in verschiedenen Studiengängen.

Hamm-Magazin: *Das Image der Logistikarbeitsplätze ist bekanntlich nicht das Beste. Wie sehen Sie das?*

Dammermann: Wir können nicht nur auf „Hightech-Arbeitsplätze“ setzen – das würde vielen arbeitslosen Menschen in der Stadt Hamm nicht gerecht. Jeder zählt. Als Wirtschaftsförderer ist es meine Pflicht, auch den gering qualifizierten Menschen eine Berufsperspektive zu bieten. Gerade vor diesem Hintergrund ist die Logistik für den Hammer Arbeitsmarkt enorm wichtig.

Gleichwohl setzen wir auf Ausbildung und Qualifizierung vor Ort. Denn gerade in der Logistik werden gut ausgebildete Fachkräfte dringend benötigt. Ich bin froh, dass an der SRH-Hochschule für Logistik und Wirtschaft Hamm der Nachwuchs für die Zukunft fit gemacht wird.

Sie sehen, wir brauchen das breite Spektrum von Arbeitsplätzen, die uns die Logistikbranche bietet.

Hamm-Magazin: *Welche Schwerpunkte setzt die Wirtschaftsförderung in Hamm?*

Dammermann: Wir sind die erste Anlaufstelle für Unternehmen und Investoren. Wir wollen den Firmen helfen, sich erfolgreich zu entwickeln und sichere Arbeitsplätze zu schaffen. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um eine Bestandsfirma oder Neuansiedlung handelt bzw.



In Rhynern neben der Autobahn geplant: das Finke-Möbelkompetenzzentrum

ein Existenzgründer mit einer guten Idee beraten wird. Unser Service richtet sich an alle Unternehmen und zukünftigen Unternehmer in Hamm.

Unser vorrangiges Ziel ist es, die wirtschaftliche Entwicklung voranzutreiben und dadurch Arbeit und Beschäftigung zu sichern. Wir wollen Innovationen mobilisieren. Dabei setzen wir in der Wirtschaftsförderung konsequent auf die Zukunftsfelder Logistik, Bildung, Energie, Gesundheit.

Hamm-Magazin: *Bildung ist ein gutes Stichwort: Hamm ist Hochschulstandort. Welche Chancen sehen Sie für Hamm?*

Dammermann: Mit der Hochschule Hamm-Lippstadt (HSHL) und der SRH-Hochschule für Logistik und Wirtschaft bieten sich für Hamm ganz neue Perspektiven. Junge Menschen kommen nach Hamm, um zu studieren, zu leben und später mal zu arbeiten. Gerade vor dem Hintergrund des Fachkräftemangels wird in

Zukunft die Kombination von Leben und Arbeiten vor Ort immer wichtiger. In gleicher Weise profitieren die Unternehmen in Hamm von unseren beiden Hochschulen. Wir stellen beinahe regelmäßig den Kontakt zwischen Unternehmen und Hochschulen sicher.

Hamm-Magazin: *Welche Herausforderungen sehen Sie in der Zukunft?*

Dammermann: In immer schneller werdenden Märkten mit neuen Herausforderungen müssen wir uns immer wieder anpassen und – wenn es sein muss – auch neu erfinden. Wir stehen heute im Standortwettbewerb um die klügsten Köpfe und Investoren. Hierzu müssen wir die Wettbewerbsfähigkeit des Standortes Hamm jeden Tag neu sicherstellen. Nur so können wir unserer Mission – Arbeitsplätze zu schaffen – gerecht werden. Ich bleibe gerne in dem Bild: Wirtschaftsförderung muss bewegen und sich bewegen.

Der Hafen Hamm: von großer Bedeutung für die Wirtschaftsentwicklung



Fit in Logistik

Wer hat nicht schon einmal auf der Autobahn die scheinbar zahllosen Lkw verwünscht. Sie transportieren wichtige Wirtschaftsgüter. Für die Güterströme hat Hamm als starker und kompetenter Logistikstandort zunehmende Bedeutung.



Findet großes Interesse: das neue Biermann-Logistikzentrum in Rhynern

>> Logistik ist lebenswichtig für jeden Menschen. Ohne funktionierende Logistik bleiben die Regale in den Supermärkten leer. Ohne eine effiziente Organisation der Produktionsabläufe würden alle Güter deutlich mehr kosten. Viele Investoren haben erkannt, dass sich die „6 R der Logistik“ – die richtige Menge der richtigen Güter am richtigen Ort zum richtigen Zeitpunkt in der richtigen Qualität zu den richtigen Kosten zur Verfügung zu stellen – in Hamm und von Hamm aus ideal umsetzen lassen.

DAS VERKEHRSNETZ mit den Autobahnen A1 und A2, dem Datteln-Hamm-Kanal und den in Hamm sternförmig zu einem Knotenpunkt zusammenlaufenden Eisenbahnstrecken bieten beste Voraussetzungen für einen problemlosen und

schnellen Transport von Gütern. Zudem liegt mit dem Ruhrgebiet ein riesiger Absatzmarkt quasi direkt vor der Tür.

Metro, Plus, Edeka, Trinkgut oder Claas sind nur einige der namhaften Unternehmen, die in den letzten Jahren ihre Logistikzentren in Hamm angesiedelt und zahlreiche Arbeitsplätze in der Branche geschaffen haben. Und nicht nur das: Alle neu angesiedelten Logistiker haben inzwischen ihre anfänglichen Arbeitsplatzzahlen deutlich erhöht. Die beschäftigungsintensive Logistikbranche boomt, und Experten gehen für die kommenden Jahre von einem weiteren Wachstum aus.

Eines der in der jüngsten Vergangenheit in Hamm-Rhynern neu angesiedelten Unternehmen ist die Friedrich Biermann

Logistik und Spedition GmbH. Rund 34 000 Quadratmeter der ehemals für Tedi vorgesehenen Fläche im Gewerbepark Rhynern hat der Logistikdienstleister aus Büren erworben und ein neues 14 000 Quadratmeter großes Logistikzentrum nach dem International Food Standard (IFS – Lebensmittelstandard) errichtet.

ENTSPRECHEND DEM MOTTO „Wo Transport aufhört, machen wir weiter“, werden von Rhynern aus zahlreiche Logistikdienstleistungen abgebildet. Wie zum Beispiel Kommissionierung, Konfektionierung, Abwicklung sämtlicher administrativer Dienstleistungen – auf Wunsch mit integrierten spezifischen Kunden-IT-Schnittstellen, sogenannte Value Added Services vor allem im „Non Food“-Bereich

RR-N

Rohr- und Kanaltechnik Nitsche

**24 Std.
Service**

Rohrreinigung:

- Beseitigung von Verstopfungen
- Entfernen von verfestigten Ablagerungen
- Entfernen von einragenden Baumwurzeln
- Wartung

TV-Inspektion:

- Zustandsuntersuchung
- Bestandsaufnahmen
- Rohrortung
- Sanierung

Hermann-Löns-Str. 83 · 59514 Welver · **Kostenlose Service-Nr. 0800 6500100**



Weit mehr als den Transport bieten die Hammer Logistik-Spezialisten.

und im Lebensmittelsektor.

Im Gewerbepark Rhynern konnte die Wirtschaftsförderung Hamm Biermann ein optimales Grundstück anbieten. Hier ist das Unternehmen bereits für die hiesige verladende Wirtschaft tätig und kann auf die immer weiterreichenden Kundenanfragen nach komplexen Transport-, Lager- und Logistiklösungen individuell reagieren. „Ausschlaggebend für die Ansiedlung waren die zentrale Lage, die optimale Erreichbarkeit unserer Absatzmärkte sowie die schnelle Umsetzbarkeit unseres Vorhabens“, ist Firmeninhaber Friedrich Biermann überzeugt, die richtige Standortentscheidung getroffen zu haben.

„SEHR POSITIV hat uns überrascht“, so Biermann weiter, „dass wir relativ schnell



Hochregale – typisch für Logistikfirmen

zahlreiche Aufträge, besonders aus der Lebensmittelindustrie, akquirieren konnten.“ Biermann ist sich sicher, „dass das freiwillige Qualitätsmanagement, welches regelmäßig durch Fachinstitute überprüft wird und sehr aufwändig ist, heute für einen Logistiker unverzichtbar ist.“

Für Christoph Dammermann, Geschäftsführer der Wirtschaftsförderung Hamm, ist das Thema Logistik für den Wirtschaftsstandort Hamm bereits jetzt eine Erfolgsgeschichte. „Logistik ist mehr, als Ware von A nach B zu transportieren. Logistik ist ein Jobmotor und ein anspruchsvolles Berufsfeld, das Talente und Macher, Fach- und Führungskräfte benötigt. Ich freue mich daher sehr“, sagt Dammermann, „dass die Firma Biermann in Sachen Ausbildung einen Schwerpunkt setzt und gleich zu Beginn Kontakt zu den Hochschulen hier in Hamm aufgenommen hat, um das Thema duales Studium auszuloten.“

LOGISTIK IST „für uns ein riesiges Thema“, betont Dammermann, „daher bieten wir den ansiedlungswilligen Firmen ein Rundum-Paket, das von der Ansiedlungsbetreuung bis zum Innovationstransfer reicht. Und wir versuchen, jungen Menschen die Welt der Logistik näher zu bringen und sie für eine Karriere in der Logistik zu begeistern“. Beispielsweise hat die Wirtschaftsförderung in diesem Jahr am Tag der Logistik für interessierte Schülerinnen und Schüler eine Bustour zu verschiedenen Logistikfirmen organisiert: „Wir wollten den jungen Menschen die Vielfalt logistischer Aufgabenstellungen näher bringen. Beste Voraussetzungen für einen starken Logistikstandort Hamm.“ <<

ECHT HAMMER

[WWW.CDUHAMM.DE]

Mach mit! Jetzt!





Setzen auf Familienfreundlichkeit bei Salzgitter Mannesmann: (von links) Jochen Berkemeier, Stefan Hiepler und Lutz Rohsiepen

Familienbewusste Männer

Dass die Vereinbarkeit von Beruf und Familie auch in männerdominierten Branchen ein Thema ist, belegt die Salzgitter Mannesmann Line Pipe GmbH mit ihrer Teilnahme am Projekt „Familienbewusste Unternehmen in Hamm“. Der Frauenanteil unter den 278 Beschäftigten am Standort Hamm beträgt bislang gerade einmal drei Prozent. Die Familienfreundlichkeit fördern will auch der IT-Dienstleister hotel.de am Ökozentrum in Heessen.

>> Von einer weiterentwickelten Unternehmenskultur mit mehr Wertschätzung und Akzeptanz familiärer Belange erhofft sich Salzgitter Mannesmann eine Steigerung seiner Attraktivität als Arbeitgeber. Der weltweit technologisch führende Partner für HFI (hochfrequenzinduktiv) längsnahtgeschweißte Stahlrohre erkannte: Die Sicherung des Know-hows durch eine schnelle Rückkehr aus der Elternzeit und

die Bindung der Mitarbeiter an das Unternehmen werden immer wichtiger - gerade vor dem Hintergrund des demografischen Wandels und des sich bereits abzeichnenden Fachkräftemangels.

ALS ERSTE MASSNAHME wurden detaillierte Informationen zur Eltern- und Pflegezeit zusammengestellt und in der Mitarbeiterzeitung kommuniziert. Zudem wird ein Wiedereingliederungs- und

Kontakthalteprogramm eingeführt. „Wir möchten ein Umfeld schaffen, in dem sich alle Mitarbeiter beruflich und persönlich entfalten können“, sagt Stefan Hiepler als Projektbeauftragter.

Ein Kinderzimmer für die Notfallbetreuung hat der IT-Dienstleister hotel.de eingerichtet. Über hotel.de buchen vier Millionen Menschen Übernachtungen in 210 000 Hotels. Die Belegschaft ist jung, Frauen um die 30 stellen einen großen Teil der Mitarbeiter. Familienbedingte Unterbrechungen sind da die Regel, nicht die Ausnahme. Zur Teilnahme an „Familienbewusste Unternehmen Hamm“ erklärt Vertriebsvorstand Reinhard Wick: „Das Projekt hat bei uns erstmals die Bedeutung dieses Themas ins Bewusstsein gerückt.“

GEMEINSAM wurden Wege gefunden, verantwortungsvoll mit Beschäftigten in besonderen Lebensphasen umzugehen. Neben dem Raum für die Notfallbetreuung von Kindern hat hotel.de eine systematische Begleitung und Kontakthaltung während der Elternzeit installiert. „Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Projektgruppen haben eine unglaubliche Energie an den Tag gelegt, durch die viele Ideen entwickelt und umgesetzt werden konnten“, freut sich Personalchefin Kerstin Bolinsky über die Resonanz. <<

Freuen sich über das Kinderzimmer: (von links) Mirja Köttendorf, Tobias Neudek, Rabea Kleschnitzki, Ramona Simon und hotel.de-Vertriebsvorstand Reinhard Wick



Sommer 2011



*Ein Sommernachts-
Michel aus Lönneberga Traum*
Urmel aus dem Eis
Waldbühne Heessen
www.waldbuehne-heessen.de • Tel. 02381 309090



Auf gute Nachbarschaft.

Raiffeisen-Markt

**Rund ums Jahr
sind wir für Sie da!**

Wir wünschen der Waldbühne
für 2011 viel Erfolg.

Raiffeisen-Markt Ahlen

59229 Ahlen • Kleiwellenfeld 43 • Tel.: 02382 888600
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8.30–18.30 Uhr, Sa. 8.30–14.00 Uhr

schroeder-hamm.de



Schroeder

Schreinerei • Innenausbau

Fenster • Türen • Wintergärten

59071 Hamm
Am Maximilianpark 3
Tel 02381 980140-0

Ausstellung • Beratung
Verkauf

Eschenallee 35
Tel. 02381 914929-0



**Runder Urlaub, coole Preise,
auch für die Kleinsten.**

In 210.000 Hotels weltweit

www.hotel.de – online hotel reservations



hotel.de
einfach günstiger buchen

Tel. Buchung 01805 598320

reservierung@hotel.de

www.maxipark.de

**Unsere nächsten
Veranstaltungs-
highlights:**

13. August:
Feuerwerk



19. bis 21. August:
Wikingerfest

27. und 28. August:
Modellschautage

maxipark

Alter Grenzweg 2 • 59071 Hamm
Telefon 0 23 81 / 9 82 10 - 0





Macht erneut Station in Hamm: die MS Wissenschaft

Die Wissenschaft geht vor Anker

Ein besonderes Motorschiff geht in Hamm vor Anker: Vom 2. bis zum 4. September macht das schwimmende Science-Center von „Wissenschaft im Dialog“ auf Einladung der Wirtschaftsförderung Hamm wieder Station auf dem Kanal an der Hafenstraße, auf Höhe des Aktivita-Fitnesscenters.

>> Täglich von 10 bis 19 Uhr können sich Interessierte an Bord darüber informieren, woran Wissenschaftler arbeiten, um Krankheiten zu erkennen und zu heilen und die Lebensqualität der Menschen zu steigern. Durch Ausprobieren erfahren die Besucher beispielsweise, wie aus Tiefseeschwämmen Medikamente entwickelt werden. Sie können einen Blick ins menschliche Gehirn werfen und testen, wie sich Altsein anfühlt. Der Eintritt ist kostenlos. Größere Gruppen wie Schulklassen sollten sich unter www.ms-wissenschaft.de vorher anmelden und einen Termin vereinbaren.

AUCH DIE HAMMER WISSENSCHAFT wird mit spannenden Angeboten vor Ort dabei sein. Im Labortruck der Hochschule Hamm-Lippstadt wird es Experimente rund um die Biomedizintechnik geben:

vom Blutdruckmessen über DNA-Isolation bis hin zum gläsernen Patienten. Am 2. September um 17 Uhr referiert Professor Dr. Harald Mathis: Er stellt in seinem Vortrag faszinierende Beispiele aus der Biomikrosystemtechnik vor.

Bei der von der VHS organisierten Hammer Kinderuni wird am 2. September ab 15.30 Uhr den Fragen nachgegangen, warum Löcher in den Zähnen wehtun und warum man seine Zähne putzen muss. Das „maxilab“ bietet Experimente zu Wissenschaft, Natur und Technik an. Das Aktivita-Fitnesscenter lädt zu einer „Ergobike Challenge“ mit tollen Preisen ein.

Ansprechpartnerinnen bei der Wirtschaftsförderung sind Dr. Britta Obszer-ninks (Tel. 0 23 81 / 9 29 32 00) und Karin Kaplan (Tel. 0 23 81 / 9 29 32 01). <<

In die Welt der Wissenschaft tauchten im letzten Jahr 2500 Besucher ein.



**Zweirad
Köster**

**Wir sind für
„Sie“
vor Ort!**

**59073 Hamm-Heessen
Sachsenweg 7
Tel. 0 23 81 / 6 25 58**

**59063 Hamm
Ostenallee 6
Tel. 0 23 81 / 2 28 64**

Vorher



**Ihr Fachbetrieb
Muscheid Roll
GmbH**



**Der Spezialist für
Denkmalpflege.**

**Zimmerei-
Trockenbau-
Fassadenbau-
Fachwerk-
Leimholzlager**

Schieferstr. 17

59067 Hamm

Tel 02381 44 0637

Fax 02381 41 0720

Nachher





Azubis tanzten auf der Mauer

Der „Platz der Deutschen Einheit“ vor dem Heinrich-von-Kleist-Forum wird am 12. August eingeweiht: Kein beliebiges Datum, sondern der Vorabend zum 50. Jahrestag des Mauerbaus. Festredner ist der letzte Verteidigungsminister der DDR, Rainer Eppelmann. Mit der deutschen Teilung verbunden ist Hamm nicht nur durch seine ostdeutsche Partnerstadt Oranienburg. An das Ende der DDR haben auch zahlreiche städtische Mitarbeiter eine ganz besondere Erinnerung: Sie waren als Auszubildende dabei, als 1989 die Berliner Mauer fiel.

>> Am 9. November 1989 erlebten die damaligen 30 Auszubildende der Stadt Hamm auf ihrer einwöchigen Berlinfahrt historische Momente: „Noch heute bekomme ich eine Gänsehaut, wenn ich an damals zurückdenke oder im Fernsehen Ausschnitte von der Maueröffnung sehe“, meint die damalige Auszubildende Sandra Kösterke. Dabei waren die ersten Tage in Berlin für sie wie eine normale Städtereise gewesen – mit Ausflügen, Vorträgen und Besichtigungen.

Dass Berlin eine geteilte Stadt war, rückte bei den Azubis erstmals am Donnerstag, dem Morgen des 9. Novembers, ins Bewusstsein – bei der Besichtigung des Reichstages. „Wir hatten alle ein beklemmendes Gefühl, als wir aus den Fenstern des Reichstages über die Mauer und den Todesstreifen in den Berliner Osten geschaut haben. Alles sah grau und trostlos aus und es patrouillierten Grenzbeamte“, erzählt Sandra Kösterke.

Doch am Abend stand schon wieder leichteres Programm an: das Kabarett „Die Stachelschweine“ im Europa-Center. Nach der Vorstellung ging Miriam Straub mit einigen anderen Azubis noch in einen Irish Pub. Die historischen Ereignisse traten an diesem Abend in Form von zwei Männern in ihr Leben. „Die kamen in die Kneipe und meinten zu mir, dass die Mauer offen sei und sie aus dem Osten sind. Zuerst habe ich gedacht: Das ist ja eine selten billige Anmache“, erzählt Miriam Straub lachend.

DOCH DASS DIE MAUERÖFFNUNG Realität war, bemerkten die Azubis spätestens am Brandenburger Tor: Überall waren glückliche Menschen, die sich unbändig freuten, dass Berlin endlich nicht mehr geteilt war. Alle ehemaligen Auszubildenden berichten von einer befreienden, völlig friedlichen Stimmung, bei der sich wildfremde Menschen weinend und lachend in den Armen lagen. Nur eines konnte die Azubis vom Feiern abhalten: Sie

wollten endlich den unbekannten Osten sehen. „Es war, als hätte jemand den Farbfilm mit einem Schwarzweißfilm getauscht. Alles war grau und trist! Keine farbigen Häuser und keine bunte Reklame“, erinnert sich Anke Bösl an ihre ersten Eindrücke.

Wieder viel bunter und fröhlicher ging es dagegen am folgenden Tag zu: Die Hammer Azubis tanzten vor den Objektiven zahlreicher Kameras mit Berlinern ausgelassen auf der Mauer – als Protagonisten eines Ereignisses, dessen Bilder um die Welt gehen sollten. „Diesen Tag erlebten wir wie im Rausch. Für Pausen oder Essen hatten wir einfach keine Lust und Zeit“, weiß Ute Garske noch – als wäre es erst gestern gewesen. Eines hat sie bei aller Freude dann aber doch nicht vergessen: „Natürlich habe ich auch ein Stück Beton aus der Mauer geschlagen und mitgenommen.“ Schließlich möchte man ja auch ein Erinnerungstück haben – wenn man zum Zeitzeugen wird. <<

Steuerlicher Partner der
Arbeitnehmer und Rentner

Bahnhofstr. 16 a · 59065 Hamm
Telefon: 02381 / 92427-0
Telefax: 02381 / 92427-27
Internet: www.lbv-hamm.de

Gemüse aus der Region



**Äpfel
essen
mit Genuß!**

**Ab Anfang August
sind für Sie die
ersten frischen Äpfel
und Zwetschen da!**



Welver-Einecke • Tel.: 02384 3826
Mo.–Fr. 9.00–18.00 Uhr
Sa. 9.00–14.00 Uhr
www.obsthof-korn.de



Verkauf ab Hof

Familie Viertmann
Im Oberdorf 6
59457 Werl-Hilbeck
Telefon 02922-4389
Telefax 02922-84404
www.viertmanns.de

GURKENREZEPT

Butterbrotgurken
ohne Einkochen:
4 Pfund Gurken in Scheiben
schneiden, 3 große Zwiebeln
schneiden, 2 rote Paprika
würfeln, 45 g Salz, 400 g
Zucker, 1/2 l Tafelessig,
1/2 l Wasser, 2 Teel. Senfkör-
ner, 2 Teel. Kurkuma.
Gurken, Zwiebeln, Paprika
und Salz mischen, 12 Std.
stehen lassen, abgießen.
Essig u. Gewürze aufkochen,
Gurken hineingeben, kurz
aufkochen, in Marmeladen-
gläser füllen und verschließen

Das besondere Erlebnis: „Hamm kulinarisch“

Unter freiem Himmel statt im Restaurant, Improvisation statt routinierter Handgriffe: Es sind schon besondere Bedingungen, wenn die Gastronomen bei „Hamm kulinarisch“ an der Pauluskirche auftischen. Aber jedes Mal ist es auch für sie wieder ein besonderes Erlebnis. „Das ist ein Highlight im Jahr“, sagt Peter Kleuser, seit 18 Jahren Koch im Restaurant „Alte Mark“.

>> Bereits zum neunten Mal steht er im Gastronomiedorf am Herd. „Wir braten alles frisch vor Ort“, erklärt er. Schneidarbeiten werden vorher in der Restaurantküche erledigt. Von da kommt auch der Nachschub, denn Lagermöglichkeiten gibt es an der Pauluskirche kaum. Serviert werden frische Gerichte, vom deutschen Klassiker wie dem Sauerbraten bis zu Scampispißchen mit Honig-Senf-Dressing.

Restaurantfachmann André Krawczyk vom Gasthof Hagedorn ist sogar von Anfang an dabei. „Das ist jetzt mein zehntes Mal. Und immer wieder kommen neue Gäste“, berichtet er. Ein Jahr ohne „Hamm kulinarisch“ kann er sich kaum mehr vorstellen. Vor allem in den Abendstunden könnte es auch schon mal hektischer werden. Anders als im Restaurant würden viele einfach mal kurz vorbeischaun. „Das ist jedes Mal eine Herausforderung“, erzählt der Oberkellner. Das sieht auch Peter Kleuser so: „Es ist stressig, aber das ist der Reiz des Festes und wir erfahren sofort die Resonanz der Kunden.“

VOM FLAIR AN DER PAULUSKIRCHE

sind beide begeistert. Die aufwendige Dekoration und die Beleuchtung verwandeln den Platz an der Kirche in ein gediegenes Gastronomiedorf. „Es ist mal was ganz anderes“, resümiert Kleuser. Beide erinnern sich noch an kleinere Pannen aus den Anfangsjahren: Vom Sturm umgerissene Pavillons etwa, einmal habe eine Palme gebrannt. „Das waren Kinderkrankheiten am Anfang“, meint Kleuser.

Von dem Stress hinter den Kulissen werden die Gäste nichts mitbekommen. Die Speisekarten stehen längst fest. Kleuser und Krawczyk sind sich einig: Vorbereitung ist alles bei so einem Event! Wie viel Gäste kommen wohl? Was wird der Renner? „Mit den Jahren hat man es im Gefühl“, erzählt Kleuser. Und bleibt doch mal eine ruhige Minute, dann freut sich der Koch schon auf das Fachsimpeln mit seinen Kollegen aus den anderen Häusern.

Neben der „Alten Mark“ und dem Gasthof Hagedorn sind auch die Restaurants: Denkma(h)!, Enchilada im Kristallpalast,



Freuen sich auf ihre Gäste bei „Hamm kulinarisch“: (von links) Klaus Hagedorn, Melanie Dreier, Stephanie Hagedorn und André Krawczyk



Stimmungsvolle Atmosphäre: das Gastronomiedorf an der Pauluskirche

Restaurant Fliegerklaus, Landgasthof Mausefalle, „maxigastro“ und Haus Splietker mit dabei. Das Angebot wird in diesem Jahr noch vielfältiger. Zum ersten Mal machen auch die umliegenden Gastronomen mit. Die Preisobergrenze von acht Euro ermöglicht Schlemmen, ohne den Geldbeutel zu strapazieren. Dazu stimmungsvolle Musik, organisiert vom Jazzclub Hamm: aktuelle Hits über Klassiker des Rock und Pop bis hin zu Funk und Soul.

DAS GASTRONOMIEDORF ist vom 5. bis 7. August geöffnet: am Freitag von 12 bis 24 Uhr, am Samstag von 11 bis 24 Uhr und am Sonntag von 11 bis 22 Uhr. <<



„Immer ein Highlight“: Peter Kleuser, Koch im Restaurant „Alte Mark“

Service für gutes Essen



In der Schlinge 10-14 59227 Ahlen Zentral-Fon: 0 23 82/89 05-0 www.ossenbrink.de
Bestell-Fax: 0 23 82/89 05-55 info@ossenbrink.de

Alte Mark

Hotel & Restaurant
Altes Pastorat

Alte Soester Str. 28
59071 Hamm

Frische Pfifferlinge und Matjes in unserer Sommerkarte

Am **Freitag, 12. August 2011**, 19.30 Uhr
arrangieren wir für Sie erstmals ein

Monscheindinner

in unserem Biergarten.

Bei Kerzenschein servieren wir unter den
lauschigen Kastanien ein Vier-Gang-Menü mit
begleitenden Weinen und dezenter Musik

pro Person 39,50 €

Lassen Sie sich romantisch verwöhnen,
wir freuen uns auf Ihre Anmeldung
unter **Tel. 0 23 81-98 05 60**

www.alte-mark.de



W1VO – die No. 1 in Hamm!

Ihre Feier – ein voller Erfolg!

- Ihr Party-Service für große & kleine Veranstaltungen (20 bis 5.000 Pers.)
- Moderne Küche
- Fullservice nach Ihren Wünschen: Sie wählen Speisen und Getränke, wir sorgen für den Service von A-Z.
- Feiern und genießen – in den Räumen der WIVO (bis 100 Pers.)

Ganz gleich, wie und wo Sie feiern möchten: Fragen Sie uns!

Partyservice & Event-Catering



WIVO Wirtschafts- und Versorgungsdienst GmbH

Werler Str. 110 | 59063 Hamm
wivo@evkhamm.de
www.wivo-hamm.de

Tel. (0 23 81) 56 21

Auch Lieferservice „Essen auf Rädern“!

„Große Fortschritte“

Jörg Hegemann, der am 1. August in die Geschäftsführung der Stadtwerke gewechselt ist, blickt im Gespräch mit dem „Hamm-Magazin“ auf seine elfjährige Tätigkeit als Erster Beigeordneter und Kämmerer der Stadt Hamm und die Zeit als Schul- und Sportdezernent zurück. Sein persönliches Fazit: „Wir haben große Fortschritte erzielt.“

Hamm-Magazin: Herr Hegemann, Sie kamen vor elf Jahren von der Privatwirtschaft zur Stadt Hamm und leiteten bis Ende Juli als Erster Beigeordneter, Kämmerer sowie als Verantwortlicher für den Schul- und Sportbereich ein großes Dezernat.

Hegemann: Und das mit Freude! Den Schritt in die Kommunalverwaltung habe ich nie bereut. Es gab vielseitige und abwechslungsreiche Aufgaben, die ich gern erledigt und dabei auch einen Beitrag zum Umbau der Verwaltung leisten konnte.

Hamm-Magazin: Warum sind Sie dann zu den Stadtwerken gewechselt?

Hegemann: Es reizt mich einfach – ich war ja vorher in der Energiewirtschaft tätig –, in die Geschäftsführung unserer größten Tochtergesellschaft zu wechseln und somit an anderer Stelle einen Beitrag zur Gestaltung meiner Heimatstadt zu leisten.

Hamm-Magazin: In Ihre Zeit fallen Schlagwörter wie *Verwaltungsmodernisierung*, *Neues Steuerungsmodell* und auch das *Neue kommunale Finanzmanagement*. Hat die Umsetzung reibungslos geklappt?

Hegemann: Reibungslos nicht immer, im Ergebnis jedoch gut! Ich denke, die von Ihnen als „Schlagwörter“ bezeichneten Begriffe haben wir in Hamm mit Leben erfüllt und positiv gestaltet. Der Umbau zu einer modernen Verwaltung ist im letzten Jahrzehnt gut vorangekommen. Durch die Zusammenführung auf wenige zentrale Standorte – wie das Technische Rathaus, das Pädagogische Zentrum oder das neue Heinrich-von-Kleist-Forum – wurden große Fortschritte in Sachen Wirtschaftlichkeit und Bürgerfreundlichkeit erzielt.

Hamm-Magazin: Hamm war über viele Jahre stolz auf den Haushaltsausgleich, hat heute aber keinen genehmigten Etat mehr. Frustriert Sie das?

Hegemann: Frustriert hat mich diese Entwicklung schon etwas, aber nicht demotiviert. Denn wir haben in Hamm alles getan, was wir konnten, um sie zu verhindern. Wenn jedoch Faktoren wie die stark

steigenden Soziallasten, auf die wir überhaupt keinen Einfluss haben, dafür sorgen, dass unser Kapital aufgebraucht wird, dann sehe ich das mit großem Bedauern, jedoch auch in dem Bewusstsein, hier vernünftig gegengesteuert zu haben.

Trotz aller Konsolidierungsbemühungen muss in diesem Jahr mit einem



Jörg Hegemann war elf Jahre lang Erster Beigeordneter der Stadt Hamm.

Defizit über 50 Millionen Euro gerechnet werden. Dieses strukturelle Defizit ist für unsere Stadt bei allem guten Willen nicht ausgleichbar. Landesweit hat von den kreisfreien Städten nur noch Düsseldorf einen ausgeglichenen Haushalt.

Hamm-Magazin: Und im Vergleich mit anderen Städten?

Hegemann: Meine Vorgänger haben ebenfalls einen strikten Konsolidierungskurs gefahren. Auch deshalb ist die Pro-Kopf-Verschuldung in Hamm mit die geringste in ganz Nordrhein-Westfalen.

Hamm-Magazin: Wie hat sich für Sie der Bereich Schule und Sport entwickelt?

Hegemann: Es ist kein Geheimnis, dass ich dem Sport besonders verbunden bin. Deshalb freut es mich sehr, dass wir mit dem Stadtsportbund eine Lösung gefunden haben, die den Vereinen mit intensiver Jugendarbeit langfristig eine solide finanzielle Ausstattung sichert. Denn die vielen Ehrenamtlichen leisten mit ihrer Arbeit im Sportverein einen wichtigen gesellschaftspolitischen Beitrag.

Hamm-Magazin: In welchem baulichen Zustand befinden sich die Schulen? Konnten Sie ausreichend investieren?

Hegemann: Den Schwerpunkt unserer Investitionen haben wir bewusst in die Schulen verlegt. So wurde von unseren 60 Schulen fast ein Drittel mit baulichen Maßnahmen von der Instandhaltung bis zum Neubau versehen. Auch wenn uns Schadstoffunde – wie bei der Wilhelm-Busch-Schule – des Öfteren zurückgeworfen haben und sicherlich noch so manche Baustelle abzarbeiten ist, so glaube ich doch, dass sich die Hammer Schulen im Landesvergleich sehen lassen können. Projekte wie unser Cafeteria-Konzept an den Gymnasien, die Zusammenführung einer Grundschule zur Förderschule im Jahnschulgebäude und auch die Investitionen am Schulzentrum West für den Ganzttag sind beispielhaft.

Hamm-Magazin: Und wie sieht es mit Betreuungsangeboten aus?

Hegemann: Bereits unter meinem Vorgänger wurde mit dem flächendeckenden Ausbau des Ganztags begonnen, was heute als offener oder gebundener Ganzttag beziehungsweise als sonstige nachmittägliche Betreuungsangebote an 53 Schulen umgesetzt ist. Im Primarbereich ist die Umsetzung vollständig abgeschlossen, alle 28 Grundschulen verfügen über solche Angebote. Das Ganze war mit hohen Investitionskosten verbunden, da zusätzliche Mensen und Aufenthaltsräume geschaffen werden mussten.



**Sie entdecken die
Welt. Wir sichern
die Versorgung.**

Damit Sie sich zu Hause wohlfühlen, sind die guten Geister der Stadtwerke Hamm rund um die Uhr im Einsatz. Und kümmern sich um eine zuverlässige Versorgung mit allem, was das Leben bequem macht – zum Beispiel **sauberes Erdgas** und **sicherer Strom**.

Hamms gute Geister:





Starker Standort

>> Hamm ist ein starker und zukunftsfähiger Wirtschaftsstandort. Nicht zuletzt dank gezielter Wirtschaftsförderung haben sich seit 2004 mehr als 1100 neue Unternehmen angesiedelt – das ist ein Plus von 15 Prozent. Besonders dynamisch entwickeln sich die Branchen Logistik, Bildung, Energie, Gesundheit. <<





Veranstaltungskalender August 2011

BÜHNE

Mi, 10.08.11
Kunst-Dünger 2011:
„Carilló“ (Glockenspiel)
Marktplatz an der
Pauluskirche
20:00 Uhr

Mi, 17.08.11
Kunst-Dünger 2011:
„Versailles reloaded“ –
Ein barockes Lustfeuerwerk
Kurhausgarten
21:00 Uhr

So, 21.08.11
Michel aus Lönneberga
Waldbühne Heessen
16:00 Uhr

Mi, 24.08.11
Urmel aus dem Eis
Waldbühne Heessen
16:00 Uhr

Mi, 24.08.11
Kunst-Dünger 2011:
„Michael Kohlhaas“
Musikpavillon im
Kurhausgarten
20:00 Uhr

Fr, 26.08.11
Ein Sommernachtstraum
Waldbühne Heessen
20:00 Uhr

Mi, 31.08.11
Michel aus Lönneberga
Waldbühne Heessen
16:00 Uhr

EVENTS

Sa, 06.08.11
**Rassekatzenschau - World Cat
Show 2011**
Maximilianpark Hamm
10:00 Uhr

Sa, 06.08.11
**2. Hammer Sportler &
Freundeparty**
Maximare
19:00 Uhr

Do, 11.08.11
**3. Wiescherhöfener Elefanten-
Familienfest**
Wiescherhöfen Dorf
14:00 Uhr

Fr, 19. bis So, 21.08.11
Wikingerfest
Maximilianpark Hamm
11:00 Uhr

Sa, 27.08.11
1. Classic Racing Day
Classic Racing
08:00 Uhr

Sa, 27.-So, 28.08.11
Open-Air-Modellschautage
Maximilianpark Hamm
Sa, 27.08.11 + So. 28.08.11

Fr, 26.-So, 28.08.11
10. Bockum-Höveler Weinfest
Stadtteil Bockum-Hövel
Fr. 15:00 Uhr, Sa.+So. 11:00 Uhr

Sa, 27.08.11
**Fledermausfest –
15. European Batnight**
Maximilianpark Hamm
18:00 Uhr

HIGHLIGHTS

Fr, 05.-So, 07.08.11
Hamm kulinarisch
Pauluskirche
Fr. 12:00 Uhr, Sa+So., 11:00 Uhr

Sa, 13.08.11
Feuerwerk
Maximilianpark Hamm
19:00 Uhr

Sa, 27.08.11
La Fete no 12
Martin-Luther-Viertel
10:00 Uhr

So, 28.08.11
**Hamm erFahren - Oldtimer
unterwegs fürs Hospiz**
Kurhaus Bad Hamm
10:00 Uhr

KONZERTE

Mi, 03.08.11
Kunst-Dünger 2011:
„Blassportgruppe Südwest“
Musikpavillon im
Kurhausgarten
20:00 Uhr

Do, 04.08.11, 11.08.11,
18.08.11, 25.08.11
„Sommerspaß“: Konzerte
Martin-Luther-Viertel
19:30 Uhr

Sa, 06.08.11
Orgelmusik zur Marktzeit
Pauluskirche
11:15 Uhr

So, 07.08.11
Klaus der Geiger:
„Die Stimme der Straße“
Musikpavillon im Kurhausgarten
15:00 Uhr

Fr. 05.-So. 07.08. 2011
Hamm kulinarisch
Pauluskirche



Sa. 06.08.2011, 19.00 Uhr
2. Hammer Sportler & Freundeparty
Maximare



Sa. 06.08.2011, 11.15 Uhr
Orgelmusik zur Marktzeit
Pauluskirche



Fr. 19.-So. 21.08. 2011, 11.00 Uhr
Wikingerfest
Maximilianpark



So, 07.08.11
Los 4 del Son
 Maximilianpark Hamm
 15:00 Uhr

So, 14.08.11
**Kraftvoll und energiegeladen -
 die „Voices of Joy“**
 Musikpavillon im
 Kurhausgarten
 15:00 Uhr

So, 28.08.11
Mehr als „Sunshine Reggae“
 Musikpavillon im
 Kurhausgarten
 11:00 Uhr

So, 28.08.11
**Bäng Bäng Steel
 Drum Marching Band**
 Maximilianpark Hamm
 14:00 Uhr

KINDERVERANSTALTUNGEN

bis Mi, 31.08.11
Zeichen und Zahlen am Nil
 Gustav-Lübcke-Museum

bis Di, 06.09.11
**Sommer-Sonnen-
 Maxiparkrallye**
 Maximilianpark Hamm

Fr, 05.08.11
**Klettern bis in die
 Baumspitzen**
 Maximilianpark Hamm
 14:00 Uhr

Di, 09.08.11
**Rennflitzer aus
 Sardinienbüchsen basteln -
 Global Players**
 Maximilianpark Hamm
 15:00 Uhr

Mi, 10.08.11
Töfte Theater
 Maximilianpark Hamm
 15:00 Uhr

Mi, 24.08.11
Karibuni: Mitmachkonzert
 Maximilianpark Hamm
 15:00 Uhr

Di, 30.08.11
**Rennflitzer aus
 Sardinienbüchsen basteln -
 Global Players**
 Maximilianpark Hamm
 15:00 Uhr

FREIZEIT

**Kostenlose Kurzführung im
 Schmetterlingshaus jeden
 Sonntag**
 Maximilianpark Hamm
 14:00 Uhr

So, 07.08.11
**Radtour: Wasserstraße -
 Hammer Hafen**
 Treffpunkt: „insel“ - Verkehr &
 Touristik
 11:00 Uhr

So, 21.08.11
Rundfahrt: MAXI-Radroute
 Treffpunkt: „insel“ - Verkehr &
 Touristik
 09:00 Uhr

Do, 25.08.11
**Baustellenbesichtigung RWE
 Kraftwerk Westfalen**
 Treffpunkt: Pforte Kraftwerk
 Westfalen
**(Wichtig: Karten gibt es nur im
 Vorverkauf an der Insel)**
 16:00 Uhr

KUNST/ AUSSTELLUNGEN

bis Mi, 31.08.11
Zeichen und Zahlen am Nil
 Gustav-Lübcke-Museum

bis So, 11.09.11
**Reise zu den vergessenen
 Kindern Afrikas**
 Maximilianpark Hamm
 10:00 Uhr

bis So, 11.09.11
Komm mit nach Afrika!
 Maximilianpark Hamm
 10:00 Uhr

bis So, 11.09.11
**Global Players:
 Spielzeuge aus Afrika**
 Maximilianpark Hamm
 10:00 Uhr

bis So, 11.09.11
**Ernst Oldenburg -
 „Entdeckungen“, Malerei,
 Grafik und Skulptur**
 Galerie Kley

bis So, 18.09.11
**Helmut Berger -
 „Kulissen des Alltäglichen“**
 Maximilianpark Hamm
 10:00 Uhr

MÄRKTE/ FLOHMÄRKTE

Sa, 27.08.11
Trödelmarkt im Südring
 Südring
 09:00 Uhr

So, 28.08.11
**Sammler-, Antik- und
 Trödelmarkt**
 Zentralhallen Hamm
 11:00 Uhr

Impressum:

Herausgeber / Verlag
 Verkehrsverein Hamm e. V.
 Willy-Brandt-Platz, 59065 Hamm
www.verkehrsverein-hamm.de
 Redaktion
 Ulrich Weißenberg (verantw.)
 Cornelia Helm (verantw. für die Seite
 „Hamm stadwerke“)
 Martin Löckmann (verantw. für die Seite
 „Hamm wirtschaft“)
 Anzeigen
 Verantwortlicher für Anzeigen:
 Norbert Pake, Verkehrsverein Hamm e.V.
 Telefon: (0 23 81) 37 77-22
 Telefax: (0 23 81) 37 77-51
 E-Mail: pake@hamm-magazin.de
 Layout-Konzept
 Thorsten Hübner
 Satz
 Lehmann Druck- und Medienservice
 59071 Hamm, Tel.: 0178 / 7 90 78 11
 Druck
 Griebisch & Rochol Druck GmbH & Co. KG
 Gabelsbergerstr. 1, 59069 Hamm

So. 21.08.2011, 09.00 Uhr
Rundfahrt: MAXI-Radroute
 Treffpunkt „Insel“



Do. 25.08.2011, 16.00 Uhr
Baust.-Besicht. RWE-Kraftwerk
 Treffpunkt: Pforte Kraftwerk



So. 28.08.2011, 11.00 Uhr
Mehr als „Sunshine Reggae“
 Musikpavillon im Kurhausgarten



So. 28.08.2011, 10.00 Uhr
Oldtimer unterwegs fürs Hospiz
 Kurhaus Bad Hamm





Fotos: Hübner

Schläger und Bälle -- wo ist da der Unterschied? Die eckigen Tore (Foto unten) machen den Unterschied zwischen Minigolf und Cobigolf.

Das Runde muss durch das Eckige

Ball auf den Punkt legen, Beine parallel stellen, Körperspannung, Schläger fest greifen, Ziel anvisieren, ein Probeschwingung und dann Abschlag. Bei Oliver Schnickmann läuft der Ball rund. Der Hammer spielt seit 19 Jahren Cobigolf beim CGC „Grün-Gold“ Bad Hamm. Cobigolf? „Cobi steht für kombiniert“, erklärt Club-Vorsitzender Frank-Thomas Wortmann, „die Sportart ist eine Mischung aus Minigolf und Cricket.“

>> Der Laie muss schon zweimal hinschauen, um den Unterschied zwischen den rot-lackierten Bahnen im Kurpark und einer Minigolfbahn zu entdecken. „Das Törchen macht den Unterschied“, sagt Oliver Schnickmann, der diese Frage nicht zum ersten Mal hört. Beim Cobigolf muss der Ball zunächst durch Hindernisse gespielt werden, bevor er eingelocht wird. Das Runde muss durch das Eckige.

DIE HAMMER ANLAGE liegt idyllisch zwischen vielen Bäumen am westlichen Rand des Kurparks und ist eine echte Rarität: Sie ist eine von nur zwanzig Cobigolf-Anlagen in Deutschland. Seit fünfzig Jahren wird an der Ahse schon Cobigolf gespielt. Bei einem Kuraufenthalt in Bad Bertrich lernte der Hammer Karl Tietz Minigolf kennen. Weil es in Uentrop aber bereits Minigolf gab, verbot ein Gebietschutz eine weitere Anlage.

Tietz hörte schließlich vom Cobigolf. Ein System, das gerade erst erfunden worden war. Mitstreiter für den neuen Sport fand der Cobigolf-Pionier schnell. Am 18. März 1961 setzten neun Männer ihre Unterschrift unter die Gründungsurkunde des Vereins. Das war der Beginn vieler sportlicher



Begeisterte Cobigolfer: Oliver und Stefanie Schnickmann und Kirsten Südhoff

Erfolge bei Pokaltunieren und Meisterschaften. Einige Spieler des Vereins sind Deutscher Meister geworden.

Achtzehn Beton-Bahnen muss der Spieler „bezwingen“. Achtzehn Mal wird Konzentration und Geschick verlangt. Geübte Vereinsspieler brauchen unter vierzig Schläge für eine Runde. Neulinge sollten

sich über ein Ergebnis von sechzig bis achtzig Schlägen freuen. „Erfolg kann man sich erarbeiten“, betont Schnickmann. Wird der Ball beim ersten Schlag eingelocht, sprechen die Spieler vom As. Wer mehr als sechs Schläge für eine Bahn braucht, muss sich eine sieben aufschreiben: Chance vertan.

Die Hammer Cobigolfer kennen ihre Bahnen aus dem „Effe“ – und auch ihre Spielgeräte. Je nach Witterung und Bahn greifen sie zu Bällen mit unterschiedlichem Gewicht, Sprunghöhe und Härte. Zum 50. Geburtstag verkauft der Club einen Ball mit grün-goldenem Vereinslogo.

ZUM JUBILÄUM treffen sich vom 10. bis zum 13. August rund 80 Cobigolfer aus ganz Deutschland zur Deutschen Meisterschaft in Hamm. Zur Finalrunde am Samstagmittag ist der Platz auch für Zuschauer freigegeben.

Der Verein trainiert bei gutem Wetter immer mittwochs um 17 Uhr. Interessierte sind willkommen. Schläger und Bälle können zu Beginn gestellt werden. Wer nicht gleich dem Vereinssport beitreten will, kann auch so auf der Anlage spielen. <<

Info: www.cobigolf-hamm.de



ALFRED
HERING

Schrott-
Großhandel
Containerdienst

Hafenstr. 60
59067 Hamm
Telefon 4 49 01

Lieber gleich zu

OBI®

Hamm-Heessen

im Ökozentrum / Richtung Alfred-Fischer-Halle

*Für individuelle
Dachgestaltung*



Brorhilker & Co. GmbH

Bedachungen • Fassaden

Kamener Straße 106
59077 Hamm

Telefon 0 23 81 / 49 06 67
Telefax 0 23 81 / 49 06 84
info@brorhilker.de



„Wir setzen uns kleiner!“

Das eigene Haus? ... zu groß!
Die Stufen? ... zu beschwerlich!
Der Garten? ... zu pflegeintensiv!

Wir helfen Ihnen gern beim **Verkauf Ihres Hauses** und begleiten Sie von der Werteinschätzung bis zum Notartermin ... und darüber hinaus!

Vertrauensvoll – Seriös – Professionell

Lassen Sie sich unverbindlich beraten!

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter **02381 106-321** oder schreiben Sie uns eine E-Mail: immobilien.service@vb-hamm.de

Haus der Immobilie
Soester Str. 41, 59071 Hamm
www.vb-hamm.de



**Volksbank
Hamm eG**



Ihr Stand**Punkt**:
Kostenfalle Energie - Energiekostenexplosion
Wie denken Sie darüber?



MEISTERBETRIEB

**Wenn's was
werden soll!**

- SANITÄR
- HEIZUNG
- LÜFTUNG
- KERNBOHRUNGEN
- SOLARANLAGEN
- REGENWASSERNUTZUNGSANLAGEN
- KLEMPNEREI
- ROHRREINIGUNG
- WARTUNG AN ÖL- UND GASHEIZUNGEN
- WANNE-IN-WANNE-SYSTEM
- BARRIEREFREIE BADGESTALTUNG

**WIR
ENTWICKELN
LÖSUNGEN!**



Wir sind auch nach Dienstschluss
und am Wochenende über Handy
für Sie erreichbar:

Mobil: 0171 - 4 70 04 76
oder 0170 - 8 33 98 94
Wilhelmstraße 53, 59067 Hamm
Telefon: 02381 - 1 39 33
Telefax: 02381 - 2 28 16
E-Mail: info@harald-allery.de
www.harald-allery.de



**Technik im
Haus-wir
machen
mehr
daraus**



Bereits zum zwölften Mal im Martin-Luther-Viertel: La Fête

La Fête mit polnischer Note

Für einen Tag ist das Martin-Luther-Viertel am 27. August Marktplatz, Theater, Konzertarena, Wohnzimmer und Atelier. Diesmal wird das Programm von La Fête noch vielfältiger, da zum Jubiläum der 20-jährigen Städtepartnerschaft zwischen Hamm und Kalisz erstmals auch die polnische Partnerstadt eingebunden ist. Typisch-sympathisch für das Künstlerquartier.

>> Das Bühnenprogramm wird tagsüber von Künstlerinnen und Künstlern aus Kalisz und Hamm gestaltet. Ob Tanz, Chor, bildende Kunst: Die Auftritte haben Welt-Premiere, denn sie werden in verschiedenen Workshops erarbeitet, die die ganze Woche über stattfinden. Stars am Abend sind die Hammer Rockband „Return“ und Jean Claude Séférian, der seit vielen Jahren mit französischen Chansons die Gäste von La Fête begeistert.

EINE HIP-HOP-CHOREOGRAPHIE entwickeln jugendliche Teilnehmer aus Kalisz und Hamm unter der Leitung der Tanzwerkstatt „Art of Moving“. Der Projektchor mit Sängerinnen und Sängern aus Kalisz und Hamm präsentiert zum Thema „Freude/Radość/Joy“ Stücke in deutscher, polnischer und englischer Sprache. Neben Tanz und Gesang steht die bildende Kunst im Blickpunkt. Der Workshop „Generationssichten“ soll die unterschiedlichen Ansichten, Wahrnehmungen und Werte von Senioren und Jugendlichen aus beiden Partnerstädten künstlerisch aufbereiten.

Die Martin-Luther-Straße wird zur Kalisz-Meile. Die ansässigen Künstlerinnen und Künstler, der Internationale Club Hamm und die Kulturbrücke Hamm-Kalisz zeigen ihre Kunst. Informationen zur Partnerstadt und polnische Spezialitäten runden das Angebot ab.

Mediterranes Flair verströmen die Markthändler mit ihren typisch dekorierten Ständen und ihren Waren. Antipasti, Öle, Essige und Weine, Seifen und Kosmetik, Trüffel, Wurst, Schinken und Pasteten: Beim Riviera-Markt an der Lutherkirche treffen sich Frankreich und Italien. Außerdem bieten zahlreiche Gastronomen exzellente Speisen und Getränke: Champagner, Espresso oder auch Klosterbier aus Hamm.

ZUR KUNSTGALERIE unter freiem Himmel wird die Nassauer Straße. Mit der Eröffnung eines Antiquariats und einem Literaturcafé bietet das ehemalige „Atrium-Kino“ aber auch Kopfkino. Ob Graffiti, Fotokunst oder Malerei: Künstlerinnen und Künstler aus Hamm und Umgebung stellen ihre Werke open air aus. <<

Oldtimer auf Tour

Der bereits glänzende Chrom wird liebevoll auch noch vom letzten Staubkorn befreit, bevor es heißt: Start frei für „Hamm erFahren“. Am 28. August rollen die „alten Schätzchen“ bei der vierten Auflage der Oldtimer-Rallye wieder durch Hamm und das Münsterland.

>> Sie fahren dabei für den guten Zweck, denn die Startgelder werden dem Förderverein Hospiz Hamm gespendet. Premiere hat am Samstag (27. August) zudem der „1. Classic Racing Day“, bei dem historische Rennautos auf die Strecke gehen.

Im Kurpark hautnah erlebt und bewundert werden können Oldtimer, Fahrzeuge des Historischen Löschzugs Pelkum, Autos des Classic-Racing-Day, aber auch Neufahrzeuge. „Selbstverständlich gibt es auch Live-Musik und für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt“, beschreiben die Organisatoren vom 1. Hammer Oldtimer-Register, Förderverein Hospiz Hamm und Stadtmarketing ihre Idee, das tolle Ambiente des Kurparks zu nutzen. So können sich die Gäste die Zeit zwischen dem Start um 10 Uhr und der Zieleinfahrt (circa 16 Uhr) bestens vertreiben.

Übrigens: Ganz herzlich eingeladen in den Kurpark sind auch Oldtimerfreunde mit ihren Fahrzeugen, die nicht an der Tagesfahrt teilnehmen. <<

Info + Anmeldung: www.hamm-erfahren.de und www.classic-racing.de



Foto: Begett

Die PS-Schätzchen starten am 27. August wieder zu ihrer Oldtimer-Rallye.



Auf dem Knuf 3 · 59073 Hamm · Tel. (0 23 81) 3 9299-0

Unser Leistungsangebot

Abschleppdienst Tag und Nacht · Tel. (0 23 81) 6 80 27

- Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen
- Finanzierung durch Volkswagen-Bank
- Verkauf von Jahreswagen
- Volkswagenleasing
- Kundendienst
- Leihwagen

Neu- und Gebrauchtwagenbesichtigung
Sonntag von 10.00 bis 18.00 Uhr
(kein Verkauf - keine Beratung)

H. Kemper

Auf dem Knuf 3 · 59073 Hamm · Tel.: (0 23 81) 3 92 99-0
www.autohaus-kemper.de



SPORTLICHER WIRD'S NICHT: DIE BMW 1ER UND 3ER ANGEBOTE.

Sportliche Fahrzeuge zum starken Preis: Profitieren Sie beim Kauf eines neuen BMW 1er oder BMW 3er von unseren Angeboten für Leasing, Finanzierung und Versicherung. Zusätzlich gibt es exklusive Ausstattungspakete zu attraktiven Konditionen. Lernen Sie die BMW 1er und BMW 3er am besten bei den BMW-Aktionstagen heute bei uns kennen.

***Aktion: Die Anzahlung von 5.000,- € wird von uns für SIE gezahlt!**

ATTRAKTIVE PREISVORTEILE.

BMW EfficientDynamics
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

Finanzierungsbeispiel: BMW 116i 5-türer

In Komplettausstattung inkl. Metallic, Klimaautomatik, Alu u.v.m.

Monatliche Rate:	276,00 EUR
Fahrzeugpreis: 26.750,00 EUR	Bearbeitungsgebühr: 0,00 EUR
*Anzahlung: 5.000,00 EUR	Darlehensgesamtbeitrag: 23.319,54 EUR
Nettodarlehensbetrag: 21.750,00 EUR	Laufzeit: 36 Monate
Sollzinssatz p.a.*: 2,95 %	Effektiver Jahreszins: 2,99 %

Kraftstoffverbrauch innerorts: 7,9 l/100 km, außerorts: 5,1 l/100 km, kombiniert: 6,1 l/100 km, CO₂-Emission komb.: 143 g/km.

* gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit.
Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Stand: 05/2011. Zzgl. 749,00 EUR für Transport und Überführung. Fahrzeug ausgestattet mit Schaltgetriebe.

Wir vermitteln Finanzierungsverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH.

SCHMIDT

Cappenberger Str. 25b
44534 Lünen
Tel. 02306 705-300
Fax 02306 705-399
www.bmw-schmidt.de

Fürstenthof 50
59368 Werne
Tel. 02389 4020-86
Fax 02389 4020-886

Hohefeldweg 23
59071 Hamm
Tel. 02381 97098-300
Fax 02381 97098-399

Gut für Hamm.



Sparkasse Hamm

Die beste Privatkundenberatung in Hamm bekommen Sie laut Focus Money CityContest 2011 bei Ihrer Sparkasse. Ob private oder geschäftliche Anliegen, Finanz-, Immobilien- oder Anlageberatung, wir stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Sprechen Sie uns an: In einer unserer 18 Geschäftsstellen oder online unter www.sparkasse-hamm.de.

Kfz-Sachverständigen Büro

Schumann



Als freiberufliche Kfz-Sachverständige bieten wir:

- Kfz-Schadengutachten
- Schwache-Bewertungen
- Technische Untersuchungen
- Unfallanalyse und -rekonstruktion
- Schäden an und durch Waschanlagen
- u.v.m.

Als Vertragspartner der GTÜ bieten wir:

- Hauptuntersuchungen nach §29 StVZO inkl. "AU"
- Oldtimer-Erstuntersuchungen nach §23 StVZO
- Änderungsabnahmen nach §19(3) StVZO
- Feinstaubplaketten
- u.v.m.

59 073 Hamm-Heessen · Auf dem Knuf 17 · Tel.: 0 23 81/ 55 04 oder 55 05

Öffnungszeiten

Montag - Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr
jeden 1. und 2. Samstag: 08:00 - 12:00 Uhr

www.sv-schumann.de

44 145 Dortmund
Bornstraße 335
Tel.: 02 31/ 98 10 23 - 0

59 425 Unna
Zeichenstraße 108
Tel.: 0 23 03/ 77 14 56

44 575 Castrop-Rauxel
Herner Straße 110
Tel.: 0 23 05/ 9 23 11 - 0

45 897 Gelsenkirchen
Theodor-Otte-Str. 148
Tel.: 02 09/ 88 00 46 51



Der Flohmarkt im Südring ist für viele Schnäppchenjäger eine wahre Fundgrube -- und zugleich ein Anziehungspunkt für viele Anbieter.

Trödeln im Grünen

„Kann das weg?“ Bevor Veronika Rosenkranz zum Flohmarkt in den Südring aufbricht, geht sie noch mal prüfend durch die Wohnung. Dinge, die ihr nicht mehr gefallen, landen dann in ihren Kisten und Kartons für den Trödeltag. „Und Sachen, an denen mein Herz gehangen hat, die aber zu schade für die Tonne sind.“

>> Verkauft wird so ziemlich alles, was im Haushalt zu finden ist: Von der selten benutzten Saftpresse bis zu Kleidungsstücken, vom Reiskocher bis zu Deko-Artikeln. „Ich bin kein Wegschmeiß-Typ“, gesteht sie lachend, „was mein Mann bedauert. Der Flohmarkt im Südring ist da ein guter Kompromiss.“ Vieles, was im Keller und Schränken ein eher trauriges Dasein fristet, ist für manchen noch sehr nützlich. Vielleicht ist es sogar schon lange und vergänglich gesucht worden.

AM 27. AUGUST (Samstag) können Schnäppchenjäger und Schatzsucher wieder zum Stöbern kommen: Der Bereich des innerstädtischen Grünrings zwischen Musikpavillon und Goethestraße wird zum großen Flohmarkt, der Tapeziertisch zum Verkaufstresen. Angeboten werden nur gebrauchte Sachen – direkt von privat zu privat. „Die Stimmung unter den Anbietern ist nett und locker. Das ist ein schöner Ort“, findet Veronika Rosenkranz, die auch schon Trödelerfahrung auf ungemütlichen Parkplätzen gesammelt hat.

Die besondere Atmosphäre im Südring schätzt auch Adolf Vlahovic. Der 59-Jährige hilft bei der Organisation, verteilt die Standplätze und ist eine „Art Mädchen für alles“. „Die Unterhaltungen sind das inter-

essante“, findet er, „ein bisschen flachsen und in Kontakt kommen.“ Viele Gesichter kennt Vlahovic schon. Schließlich ist er von Anfang an dabei: „Ganze Familien machen mit, ganz egal welcher Beruf. Auch deswegen ist es so schön hier.“ Vlahovic kennt viele Flohmärkte in der Region, aber so familiär wie in Hamm sei es nur selten.

Veronika Rosenkranz hat schon als Studentin erste Trödelerfahrungen gesam-

melt. „Damals wollte ich günstig kaufen – und gut verkaufen war auch nicht schlecht“, sagt sie. Heute ist der Flohmarkt im Südring für sie ein fixer Termin zum Ausmisten. Handeln gehört für sie unbedingt dazu. „Ich will die Sachen ja nicht wieder mitnehmen“, erzählt die Schulsozialarbeiterin. Nur allzu dreiste Feilscher sind bei ihr an der falschen Adresse. Von ihrem Gewinn gönnt sie sich immer etwas Schönes, zum Beispiel ein Abendessen.

Die positiven Erfahrungen kann Adolf Vlahovic nur bestätigen: „Es geht hier nicht um Geld, sondern um den Spaß.“ Während er Ansprechpartner für Händler und Gäste ist, hat seine Frau einen eigenen Stand im Südring. Auch bei Vlahovics wird vorm Trödeln ordentlich ausgemistet. Mit ganz leeren Händen gehen beide meistens nicht nach Hause. „Wenn mir was gefällt, dann schlage ich zu“, sagt Vlahovic und auch Veronika Rosenkranz kauft sich im Südring „was man so braucht.“ Beide sind eben Trödler durch und durch.

ÜBRIGENS: Falls Sie alte Schätze loswerden möchten, die Anmeldung für den Flohmarkt läuft schon. Die Standgebühr beträgt pro drei Meter: 17 Euro. Weitere Informationen sowie das Anmeldeformular unter www.hamm.de/touristik. <<



Packt ihre Trödel-Kisten: Veronika Rosenkranz



Beim ersten August-Konzert im Musikpavillon: Klaus der Geiger

Von Folk bis Reggae

Vom „Asphalt-Paganini“ bis „Sunshine Reggae“: Mit drei Konzerten wird im August die Musikpavillon-Reihe fortgesetzt.

>> „Die Stimme der Straße“ ertönt am 7. August um 15 Uhr im Musikpavillon des Kurparks. Violine und Latzhose sind seine Markenzeichen, als Kommunarde und Straßenmusiker – „Asphalt-Paganini“ – wurde er bundesweit bekannt: Klaus der Geiger. Seine Musik ist eine Mischung aus Folk, Jazz, Rock und Klassik, dazu kommen Texte zu aktuellen menschlichen und politischen Themen.

Kraftvoll und energiegeladen präsentieren sich am 14. August – ebenfalls um 15 Uhr – die „Voices of Joy“, die sich schwerpunktmäßig dem Gospel verschrieben haben. 1998 wurde der Chor in Ahlen aus der Taufe gehoben. Das breit gespannte Repertoire umfasst neben Gospels auch klassische Spirituals und afrikanische Gesänge.

„Mehr als Sunshine Reggae“ lautet das Konzert-Motto am 28. August. Die „Herbpirates“ sorgen ab 11 Uhr für begeisterte Live-Erlebnisse. Ihre Stücke sind geprägt durch traditionelle Reggae-Beats, herausragende Gitarrensounds und ungewöhnlichen Gesang. Das Konzert ist der Auftakt des Rahmenprogramms zur Oldtimer-Rallye „Hamm erFahren“ im Kurpark. <<

Hotel Restaurant „Zur Freiheit“

57368 Lennestadt-Bilstein, Tel./Fax 0 27 21 / 8 12 56
Ruh. Gästezi. m. DU/WC, gutbürgerl. Küche, Wochenangebote für kleine Gruppen auf Anfrage. Musikabende mit Grillen etc. ÜF pro Pers. im DZ 27,- €

Erholung zu jeder Jahreszeit

5 Nächte schlafen - nur vier Nächte zahlen!

(bei Anreise So & Abreise Fr)

Hotel Wolfsmühle

Halbpension und Vollpension möglich

Appartement, DZ und EZ mit DU/WC/TV

Rodishain bei Stolberg/Harz

Tel. 034653-348 www.wolfsmuehle.de



Pension Tröster/N. Hoffmann

Am weißen Stein 5

Schmallenberg - Bad Fredeburg

Tel.: 0 29 74 / 17 09

Übern. m. reichh. Frühstück ab 25,- € p.P./DZ!

Freundl. mod. DZ m. DU/WC, Balk. bzw.

Südterrasse, SAT-TV, gemütl. Aufenthaltsraum,

Teeküche, schöne ruhige Lage.

Bitte fordern Sie unseren Prospekt an.

Haus Christa***

Familie Magnus Gemblar

Elisabeth-Anna-Straße 23

26486 Wangerooge

Telefon: 0 44 69 / 6 39

Mobil: 01 60 / 8 46 12 29

Fax: 0 44 69 / 94 20 28

www.haus-christa-wangerooge.de

gemblar@haus-christa-wangerooge.de

In ruhiger, zentraler Lage, 2 Querstraßen von der Strandpromenade entfernt, bieten wir Ihnen gemütliche, komfortabel ausgestattete Ferienwohnungen in verschiedenen Größen.

Wir geben Ihnen gern nähere Auskünfte – Bitte rufen Sie an!



Landhaus
Marx

Hotel & Restaurant · Sigrid Janßen
Räumlichkeiten für bis zu 80 Personen

Schöne, komfortable
Hotelzimmer



Rustikale und saisonale Spezialitäten
sowie leckere Fischgerichte

Ein ideales Ziel
für Ihre
nächste Fahrradtour!
Vorankündigung von Vorteil

**Besondere Angebote
für Fahrrad-Touristen.
Bitte informieren Sie sich!**

Marxer Hauptstraße 33
26446 Friedeburg-Marx

Tel. 0 44 65 / 97 86 27
Fax 0 44 65 / 97 86 28

info@landhaus-marx.de
www.landhaus-marx.de

Willkommen auf dem Strandhof Flügge!

Bei uns können Sie Ihren Ostsee-Urlaub verbringen!



Falls Sie jetzt Fragen haben oder sich für eine Ferienwohnung interessieren, können Sie sich gerne telefonisch bei mir melden.

Silke Serck, Strandhof Flügge

23769 Fehmarn, Tel. 0 43 72 / 3 27

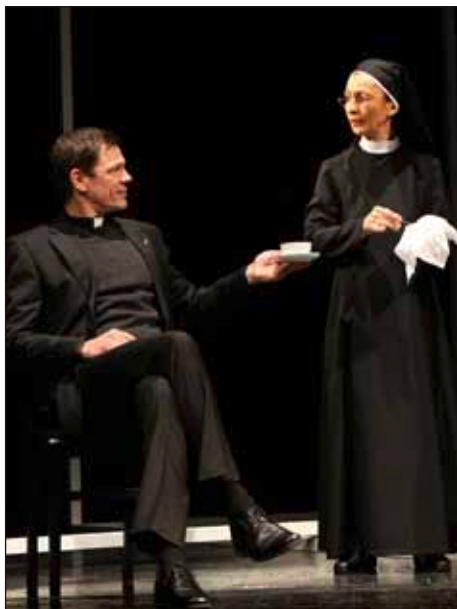
Wein- und Ferienregion
Mittelmosel
Kondelwald
mit den Weinorten Kinheim
Kröv und Reil

Tourist-Information
"Mittelmosel-Kondelwald"
Reihhaus
54536 Kröv / Mosel
Tel.: 0 65 41 / 706-111 - Fax: 0 65 41 / 706-101
e-mail: touristinfo@mittelmosel-kondelwald.de
Internet: www.mittelmosel-kondelwald.de

Wandern + Radfahren + Rebenkunst + Weltgenuss
Gastlichkeit + Romantik + Baukunst + Geschichte
Wein-, Heimat- + Folklorefeste + Sport + Erlebnis



Jan Garbarek: Stargast im Jazzforum



Renan Demirkan im Stück „Zweifel“

Klangvolle und spannende Bühne

Über 50 vielfältige und unterhaltsame Theater- und Konzertveranstaltungen präsentiert das Hammer Kulturprogramm 2011/2012. Bekannte Bühnengrößen, außergewöhnliche Musiker und lebhaftes Inszenierungen laden die Kulturfreunde dazu ein, den Alltag hinter sich zu lassen und von September bis Mai in die Welt von Musik und Theater einzutauchen.

>> Die Musicalsfreunde können sich unter anderem auf ein „Hormonal“ („Heiße Zeiten“, 7. Oktober), eine bombastische Show, die dem legendären Michael Jackson Tribut zollt („Black or White“, 5. Februar) und das Rockmusical „Tommy“ (3. Mai) aus der Feder des „The Who“-Chefs Pete Townshend freuen. Alle Musicals bieten großen Klang dank exzellenter Live-Orchesterbegleitung.

DIE REIHE SCHAUSPIEL umfasst Klassiker der Theaterliteratur wie „Die Räuber“ (17. November) und „Iphigenie auf Tauris“ (11. Januar). Daneben stehen aktuelle Inszenierungen von Werken mit hohem Aktualitätsfaktor: Renan Demirkan ist Schwester James in John Patrick Shanleys „Zweifel“ (3. Dezember), in dem ein charismatischer Pater unter Verdacht gerät, weil er sich (zu?) aufopferungsvoll um die Schüler an seiner katholischen Schule in der Bronx kümmert.

Irene Clarin, Tochter des unvergessenen Hans Clarin, spielt in Daniel Calls „Wege mit Dir“ (24. Februar) die Rolle der Anna,

die mit ihrer späten Liebe Kaspar glücklich lebt, bis Kaspars plötzliche Erkrankung an Alzheimer das häusliche Glück in ein häusliches Drama verwandelt. Die Bestseller-Autoren Frank Schätzing und Frank Goosen lieferten zwei Vorlagen für die Sparte Unterhaltung: „Tod und Teufel“ (21. Oktober) und „Liegen lernen“ (18. Februar). In dieser Reihe gibt auch Thomas Freitag als „Priestermacher“ (28. Januar) ein prominentes Gastspiel der humorvollen Ausrichtung.

Das „Esprit“-Angebot reicht vom musikalischen Kulturfrühstück (18. September) bis zu „MitternachtSpaghetti“ (16. März) und hat mit „Bert Engel“ (am 22. Januar) den Grandseigneur der Abendunterhaltung zu Gast.

KLASSIKFREUNDE UND CINEASTEN kommen bei „Metropolis“, dem Saison-Eröffner der Konzertreihe (16. Oktober), gleichermaßen auf ihre Kosten. Fritz Langs legendärer Stummfilm mit bedeutenden Darstellern wie Heinrich George, mit Tausenden von Statisten und aufsehener-

Eichsfeld - zwischen Harz und Thüringer Wald
Hotel „Zur Luttermühle“
Familienfreundliche Atmosphäre, auch Tiere sind herzlich willkommen.
Ü/F ab 15,- €, HP ab 21,- €
37359 Effelder, Tel. 036075/54636, Fax -/57481
www.zurluttermuehle.de

HERZBERG/HARZ
Ferienwohnung für 2 Personen, 35,- €, jede weitere Person 5,- €, keine Kurtaxe.
Behindertenfreundlich.
Telefon 0 55 21-34 85
e-mail: Info@Haus-Wille.de

1000jähriges Tangermünde - der Geheimtipp an der Elbe!
mit wunderschöner Altstadt. 5 Ü/F, 5 x HP, 1 x Stadtführg., o. 1 Tag Leihräder, nur 205 € p. P., zentrale Innenstadtlage, Gratis-Parkplatz, interessante Umgebung, Buchung & Prospekte:
Tel. 03 93 22 - 4 41 45
www.hotel-alte-brauerei.de

Oberstdorf
Gemütliche Ferienwohnung mit Balkon, für 2-4 Personen, ruhige Lage.
Telefon 0 72 34-78 03

Urlaub auf Rügen?
Komf. FeWos in ländlicher Lage, 8 km von Binz.
Telefon 03 83 01 / 88 97 76

Ihr Nordseeurlaub
Bei uns ist Ihr Hund auch willkommen.
7 FeWos für 2 bis 8 Personen direkt an der dänischen Grenze, ruhige Lage.
Nähe Sylt. **Tel. 0 46 64 / 3 86**
www.alter-deutscher-grenzkrug.de

Ferienhäuser Stolle
Fam. Stolle, Rosenstr. 6, 02708 Lawalde,
Tel.: 0 35 85 / 40 02 32, www.stolleferien.de
In ruhiger zentraler Lage bieten wir 2 gemütl. Ferienhäuser für 2-8 Pers. mit großem Garten.
Für 2 Pers. pro Tag ab 25,- €



Frankfurter Str. 2, 49214 Bad Rothenfelde
Tel. 0 54 24 / 21 66-0, Fax 21 66 99
www.hotel-bad-rothenfelde.de

Wellnesstage:

Ein paar Tage Urlaub nutzen, um neue Energie zu tanken, die frische Brise der gesunden Salzlucht der Salinen zu atmen und einfach den Alltag zu relaxen.

- 3 Übernachtungen im DZ,
- 1 Begrüßungscocktail, incl Schwimmbad- und Saunabnutzung,
- 2 Massagen pro Person
- 3x reichhaltiges Frühstücksbuffet,
- 1x Candle-Light-Dinner (incl. 1 Flasche Wein),
- 2 x 3 Gänge-Menue

Preis p.P. **210,- €**
7 Tage VP 399,- €

Schwarzwalddklaus

Familie Bromberger
72250 Freudenstadt-Dietzweiler
www.schwarzwald-klaus.de
Telefon: 0 74 41 / 8 12 25 • Fax: 95 19 10
Unser familiär geführter Gasthof in ruhiger Lage verfügt über geschmackvoll ausgestattete Zimmer mit DU/WC, Telefon, Balkon, SAT-TV, Safe. Reichhaltiges Frühstück, gutbürgerliche Küche. Grillabend, Biergarten, Tischtennis, Spielwiese. Komfort-FeWo für 2-4 Personen im Haus.***
2 FeWo ab 35-37,- € pro Tag für 2 Pers.
ÜF ab 24,- €, 1 Woche HP 1. DZ ab 235,- €



Nina Hoger: Rezitationen mit Klezmer-Musik des Ensembles Noisten

regenden „Special effects“ gedreht, wurde von der Murnau-Stiftung aufwändig restauriert und in der nun vollständig wiederhergestellten Fassung 2010 in Berlin und Frankfurt welturaufgeführt. 70 Musiker der Neuen Philharmonie Westfalen begleiten unter Leitung des Film-musik-Experten Helmut Imig das filmische Spektakel nach der Originalpartitur. Große Chorwerke und herausragende Solistinnen wie Kateryna Titova (25. November) und Magali Mosnier (27. Januar) vervollständigen das Konzertprogramm.

NINA HOGERS REZITATION von Gedichten Else Lasker-Schülers mit Klezmer-Musik des Ensembles Noisten unter dem Titel „Tiefer beugen sich die Sterne“ sind ein Glanzpunkt der Schlosskonzerte (5. Oktober). Einen Abstecher ins



Thomas Freitag als „Priestermacher“

Kurhaus macht die Reihe für den ebenso brillanten wie charmanten Wiener Pianisten Paul Gulda, der mit den „Gypsy Devils“ dem 200. Geburtstag von Franz Liszt huldigt (20. November).

DAS JAZZFORUM beeindruckt mit großen Namen: Jan Garbarek und das „Hilliard Ensemble“ (12. November) geben sich ebenso die Ehre wie das „Turtle Island Quartet“ (2. Dezember) und die Königin der Hammondorgel, Barbara Dennerlein (1. März). Zwei weitere Konzerte: 25 Jahre Hammer Bigband und Sónnica Yepes mit der „Hellweg All Star Band“.

Auch die Kindertheaterreihe ist wieder breit aufgestellt. Für einen gelungenen Einstieg sorgt „Bravo, bravo Papageno“ – Mozarts Zauberflöte einmal anders und dazu noch mit klangvoller Unterstützung der Musikschule Hamm (11. September). Höhepunkte sind das beliebte Weihnachts-Familienmusical der städtischen Musical-Company, in dem sich dieses Mal alles um einen verzauberten Adventskalender dreht („Hinter verzauberten Fenstern“, vom 26. November bis 2. Dezember) und das Kinderkonzert, das „Babar“, den kleinen Elefanten, zum Leben erweckt (6. Februar).

In „Ferne Welten – Walzerwelten“ entführen die Silvesterkonzerte. Die Nord-westdeutsche Philharmonie und Adrian Mears an Posaune und Didgeridoo nehmen das Publikum am letzten Tag des Jahres mit auf eine Reise durch klassische, beschwingte Klänge aus der weiten Welt.

Das Kulturprogramm liegt an vielen öffentlichen Stellen aus. Karten und Informationen gibt es beim städtischen Kulturbüro und den Vorverkaufsstellen in Hamm. <<

Info: www.hamm.de/kultur

Sonne - Strand und Meer SommerSpecial

im Juli und August nach Verfügbarkeit

100 m bis zum Strand,
3 Übernachtungen im komfortablen Appartement,
Teilnahme am Frühstücksbuffet,
freie Nutzung des gesamten Wellnessbereichs
mit Pool, Fitnessbereich und Saunalandschaft,
1 x 3-Gänge-Menü oder Buffet nach Wahl des
Küchenchefs am 2. Abend, Gutschein für das
Beautycenter im Wert von € 5,00.
€ 199,50 pro Person
! Kein Einzelbelegungszuschlag !

Hotel HOHE WACHT, Ostseering 5
24321 Ostseeheilbad Hohwacht
Tel. 0 43 81 / 90 08-0
Fax 0 43 81 / 90 08-88
info@hohe-wacht.de
www.hohe-wacht.de

Ferienwohnungen Dornach Obermaiselstein, Tel. 0 83 26 / 14 02, info@fewo-dornach.de
Gemütl. Ferienwohnungen in traumhafter Lage in Obermaiselstein und
Bolsterlang, f. 2-4 Pers., ab sofort noch freie Termine!

582 > 587

Unesco Welterbe
Oberes Mittelrheintal

Lahnstein



Paradies für Wanderer.

**Traumhafte Routen für
Radfahrer und Kanuten.**

**Romantische Burgenreise
mit dem Schiff.**

**Theater und Konzerte vor
historischen Kulissen.**

**Traditionelle Feste für
die ganze Familie.**

Information, Pauschalangebote und Tagestipps:
Tourist-Information Lahnstein, Salhofplatz 3, Tel. 0 26 21 914 -171,
touristinformation@lahnstein.de, www.lahnstein.de

Weingut-Gästehaus Brauer

Urlaub an der Mosel nahe Cochem.
Ruhige Lage. Zi. mit DU/WC und Balkon.

ÜF ab 25,- €
Birkenweg 12, 56820 Briedern, Tel. 0 26 73 / 18 05
www.gaestehaus-brauer.de

„Eifel“-Wandern auf Traumpfaden
entspannen in gemütl. FeWo ab 25,- €/T.

**Denken Sie jetzt an Ihren
Herbst-/Winterurlaub.**
www.eifel-ferien-saxler.de
Tel. 0 26 92 / 93 11 18

Relax-Schlosshotel-Ranzin zw. Ostsee und Peene

Wo Urlaub am schönsten ist!
Fränkische Gastlichkeit mit mediterranean Küche. DZ für 2 Pers. ab
54,- €, Suiten ab 76,- €, alle Suiten
mit Pool od. Dampfkabine.
Tel.: 03 83 55/6 87 12 oder
www.schloss-ranzin.de

Utes Verteilerservice

Effiziente Direktwerbung von Werbemedien aller Art

U.V.S Hamm Tel.: 0 23 81 / 8 76 55 20
 Im Erlenkamp 39 Fax: 0 23 81 / 8 76 55 21
 59071 Hamm Mobil: 0176 / 85 04 64 34

GESUND LIEGEN & SITZEN

WASSERBETTEN & TEMPUR

**möbel
schwienhorst**

Hamm-B.-Hövel, Horster-Str. 12, 0 23 81 - 7 14 24
 Münster, Friedrich-Ebert-Str. 120, 02 51 - 9 74 22 22
www.moebel-schwienhorst.de • www.ergo-furniture24.com
 E-mail: info@moebel-schwienhorst.de



• Heizung
• Lüftung
• Sanitär

Bernd Hovenjürgen

Flurstraße 9 Mobil: 01 72 / 2 30 17 60
 59514 Welver-Dinker Tel.: 0 23 84 / 92 03 05
 e-mail: B.Hovenjuergen@vodafone.de Fax.: 0 23 84 / 92 03 06

Verbringen Sie Ihre Ferien auf dem Golfplatz Hamm!

Angebot für Einsteiger:
 222,- € zahlen und 3 Monate Golf spielen.

Bei uns Golfen ist Urlaubsfeeling pur!



Gobel-von-Drechen-Straße 8a
 59069 Hamm
 Tel. 0 23 85 - 913 500
www.gc-hamm.de

Unser Sekretariat ist täglich
 von 10.00 - 16.00 Uhr für Sie erreichbar.



Für Clubmitglieder kostenlos

baby mertens

ca. 120
Autositze
mit Sitztester und
Probereinbauen

ca. 100
Kinderwagen
+ Buggys
mit großer
Zubehörabteilung

ca. 15
aufgebaute
Babyzimmer
+ große Bettware-
abteilung

Ausgefallene
Kindermode

Moderne
Umstandsmode



Hamm

Werter Straße 263 • B63 • Mo - Fr 9 30 - 19 00 Uhr • Sa 9 30 - 16 00 Uhr



0%
Finanzierung
zusätzlicher
LAGERVERKAUF
30 - 50 %
Sonderposten
Inzahlung-
nahme

A2 Abfahrt Hamm → 5 Minuten
P Großer Kundenparkplatz



Denken. Daten. Druck.

**GRIEBSCH & ROCHOL
Druck GmbH & Co. KG**

Postfach 7145
 59029 Hamm
 Gabelsbergerstraße 1
 (Gewerbepark Rhynern)
 59069 Hamm

Telefon
 (0 23 85) 9 31-0

E-Mail: info@grd.de
 Internet: www.grd.de



GRIEBSCH & ROCHOL DRUCK



Das Maximare ist Magnet für Schwimmfreunde und Wassersportler aus Hamm und weit darüber hinaus.

Ein Bad für alles

Das Maximare hat sich zum Zentrum für den Wassersport in Hamm und darüber hinaus entwickelt. Die Architektur und Ausstattung zieht nicht nur Schulen, Schwimmvereine und Wasserballer an. Mittlerweile ist das Erlebnis- und Sportbad auch Stätte internationaler Wettkämpfe – und ein gefragter Fitness- und Gesundheitsanbieter.

>> Fünfzig Meter lang, einundzwanzig Meter breit, acht Bahnen, teilbar und sogar in der Wassertiefe regulierbar: Das Sportbecken im Maximare bietet für Sport und Wettkampf optimale Bedingungen, die in der Region sonst kaum zu finden sind. Hier trainiert und spielt der traditionsreiche SC Rote Erde Hamm, der als Wasserball-Bundesligist überregional bekannt wurde. Der Verein wurde elfmal Deutscher Wasserball-Meister und viermal Deutscher Wasserball-Pokalsieger. In der vergangenen Saison ging das Team in der zweiten Liga West an den Start.

Auch im Maximare beheimatet ist seit seiner Gründung vor fünf Jahren das „Maxi Swim Team Hamm“, dessen Schwimmerinnen und Schwimmer zahlreiche Teilnahmen an Endläufen bei Deutschen Meisterschaften und Landesmeisterschaften vorweisen können. Außerdem wurde das Team bereits für sein vorbildliches Nachwuchskonzept ausgezeichnet.

MIT DEM ERFOLG der Heim-Teams konnte das Maximare viel Renommee sammeln. Der vierte Hammer Sparkassen-Cup Anfang April war die „Feuerprobe“ als Austragungsort internationaler Schwimm-Events. Insgesamt 44 Vereine mit 670 Schwimmern gingen an den Start, darunter Mannschaften aus Israel, Rumänien, den Niederlanden, Russland und der Türkei. Mehr als 3000 Starts standen an zwei Tagen auf dem ebenso umfangreichen wie hochklassigen Wettbewerbsprogramm.

Doch nicht nur für Spitzen-Wassersportler bietet die Aquawelt der Erlebnistherme Bad Hamm tolle Bedingungen. Eine variable Startbrücke, durch die das Becken teilbar wird, verschafft jedem Badbesucher die Möglichkeit, das Bahnschwimmen zu betreiben. Im Becken vor der riesigen Glasfront können Sportinteressierte viele verschiedene Fitness-Kurse absolvieren – mit herrlichem Blick in Richtung Sportzentrum Hamm-Osten sowie in Richtung des angrenzenden Kurparks.

Standen früher hauptsächlich Präventionsangebote wie die Aqua-Gymnastik auf dem Programm, hat sich die Zahl der Kurse aufgrund der starken Nachfrage in den vergangenen Jahren enorm vergrößert. Insbesondere Trend-Sportarten werden vom Maximare „ins Becken“ geholt, zum Beispiel in Form des „Maxi-Cycling“ oder

des „Aqua-Jumping“, bei dem Mini-Trampoline ins Wasser gestellt werden. Beim „Maxi-Cycling“ strampeln die Teilnehmer auf speziellen Unterwasser-Rädern: Das ist gelenkschonend und verbraucht gleichzeitig viel mehr Energie als beim regulären Radfahren oder Spinning.

UNTER DEM NAMEN „MAXIFIT“ finden im Maximare außerdem auch Gesundheits- und Präventionskurse statt, die mit dem Qualitätssiegel „Sport Pro Gesundheit“ des Landes NRW zertifiziert sind. Dieses Qualitätssiegel wurde vom Deutschen Olympischen Sportbund und der Bundesärztekammer entwickelt und zeichnet Sportkonzepte aus, die besonders gesundheitsfördernd sind. Für die Hochwertigkeit dieser Angebote spricht auch, dass viele von ihnen von den Krankenkassen bezuschusst werden. <<

Ferienspaß im Maximare

>> Wie immer hat sich die Erlebnistherme Maximare für die Sommerferien besondere Angebote ausgedacht: Im Sportbecken lockt ein 35 Meter großes Spielgerät, auf dem die Kinder springen, klettern und schwingen können (montags bis freitags, jeweils von 12 bis 17 Uhr). Besonderes Urlaubsambiente bietet die Therme am 5. August mit der Saunanacht „Lichtermeer“ (von 20 Uhr bis 1 Uhr). Am 6. August dürfen sich die Besucher gleich auf zwei besondere

Veranstaltungen freuen: Von 10 Uhr bis 18 Uhr lädt das Maximare ebenso wie das Freibad Süd zum großen Wasserrutschentag: Der Erlös geht an die Hilfsorganisation „Viva con Agua“, die sich für eine menschenwürdige Trinkwasserversorgung in Entwicklungsländern engagiert. Ebenfalls am 6. August lädt das Maximare ab 19 Uhr zur zweiten „Sportler- und Freundeparty“ rund um das Außensolebecken. <<

Info: www.maximare.com



APOTHEKENKALENDER FÜR DEN NOTFALLDIENST

A Adler-Apotheke Dr. W. Cobet Marktplatz 14 Tel. 92 11 11	Berg-Apotheke A. Lürssen, (B.-Hövel) Overbergstr. 29 Tel. 97 42 10	M Apotheke am Wilhelmsplatz A. Khoobsirat Wilhelmstr. 86 Tel. 44 38 67	Maximilian-Apotheke H. Hohmann Soester Str. 269 Tel. 8 23 39
B Einhorn-Apotheke St. Kayser Weststraße 22 Tel. 92 15 10	Alte Apotheke D. Specht, (Herringen) Neufchateastr. 4 Tel. 46 26 86	N Phönix-Apotheke E. Flohr Südstraße 38 Tel. 1 50 12	Stephanus-Apotheke H.-P. Bär Hammer Str. 2 Tel. 7 78 70
C Hirsch-Apotheke am Hauptbahnhof M. Schwarzer Bahnhofstr. 25 Tel. 92 09 70	Sachsen-Apotheke Dr. G. Auert, (Heessen) Dasbecker Weg 42 Tel. 30 22 30	O Bären-Apotheke M. Adib Südstraße 29 Tel. (08 00) 2 90 34 00	Sonnen-Apotheke S. Vieth, (Heessen) Heessener Markt 6 Tel. 3 22 66
D Engel-Apotheke F. Stapel Wilhelmstr. 173 Tel. 44 05 15	Paracelsus-Apotheke B. Wigand-Heppelmann Papenweg 2 Tel. 9 85 50	P West-Apotheke K. v. Nell Wilhelmstr. 170a Tel. 44 20 59	Strauß-Apotheke I. v. Sobek-Werder, (B.-Hövel) Oswaldstraße 9 Tel. 78 03 11
E Löwen-Apotheke P. Henke-Möller Th.-Heuss-Platz 13 Tel. 2 43 25	Nikolaus-Apotheke B. Wigand-Heppelmann, (Uentrop) Mühlenstr. 43 Tel. (0 23 88) 5 26	Q Spitzweg-Apotheke W. Niggemann Werler Straße 66 Tel. 2 66 17	Finken-Apotheke M. Gerke, (Herringen) Fritz-Husemann-Str. 26 Tel. 46 96 66
F Goethe-Apotheke A. Sichwart Goethestr. 18 Tel. 92 40 80	Barbara-Apotheke E. Nieder MPH (Pelkum) Große Werlstr. 2 Tel. 40 04 87	R Forum-Apotheke in der City-Galerie Ulf Schmidt Westring 2 Tel. 92 21 10	Kiepenkerl-Apotheke P. Obertriffter, (Heessen) Heessener Markt 1 Tel. 3 00 68
G Nord-Apotheke Th. Harren Bockumer Weg 46 Tel. 67 32 36	Damberg-Apotheke H. W. Schmulh, (Westtünen) Dambergstr. 51 Tel. (0 23 85) 82 50	S Allee-Center-Apotheke H. Polaniok R.-Matthaei-Platz 1 Tel. 54 40 40 (Notdienst-Schalter Westenwall)	Linden-Apotheke R. Schmidt, (Rhyern) Unnaer Straße 9 Tel. (0 23 85) 50 21
H Rosen-Apotheke B. Wigand-Heppelmann Caldenhofer Weg 123 Tel. 2 45 75	Dorotheen-Apotheke A. Dietrich, (B.-Hövel) Hohenhöveler Str. 14 Tel. 97 03 30	T Elefanten-Apotheke G. Strauß Werler Straße 29 Tel. 91 55 77	Glocken-Apotheke Chr. Beckamp-Koschowsky u. Dr. Müller OHG, (B.-Hövel) Hohenhöveler Straße 22 Tel. 7 50 45
I Süd-Apotheke I. M. Walz Alleestraße 10 Tel. 5 11 82	Apotheke am Pelkumer Platz A. Rauscher Pelkumer Platz 3, (Pelkum) Tel. 3 05 93 83	U Pinguin-Apotheke im Kaufland (Ha.-Westen) St. Mayer Wilhelmstr. 197 Tel. 41 02 04	Glückauf-Apotheke D. Reck, (Werries) Alter Uentropener Weg 197 Tel. 98 02 70
J Ost-Apotheke U. Reinhardt Ostenallee 127 Tel. 98 38 66	Rathaus-Apotheke G.-U. Hoebink, (B.-Hövel) Rautenstrauchstr. 55 Tel. 7 55 65	V Brücken-Apotheke Herr Thomas Münsterstraße 20 Tel. 3 27 28	Maxi-Center-Apotheke R. Kahlisch, (Werries) Ostwennemarstr. 100 Tel. 37 14 14
K Stern-Apotheke M. Voormann Sternstraße 12 Tel. 1 23 33	Hirsch-Apotheke A. Jürgenliemke, (Rhyern) Alte Salzstraße 23 Tel. (0 23 85) 92 01 10	W Sanicare-Apotheke am EVK P. Röder Werler Str. 110 Tel. 8 76 80 66	Bären-Apotheke Herringen K. H. Voormann Fr.-Husemann-Str. 18 Tel. 99 80 80
L Westfalen-Apotheke Dr. Michael Claas Werler Str. 94 Tel. 95 30 24	Engel-Apotheke B. Brinkmann, (B.-Hövel) Hammer Str. 90a Tel. 97 44 00	X Von-Kleist-Apotheke B. Wigand-Heppelmann Bahnhofstr. 4 Tel. 97 39 60	Dorf-Apotheke T. Nitschke (Pelkum) Wischerhöf. Str. 54 Tel. 40 45 17

August	F 1 Montag	M 8 Montag	T 15 Montag	C 22 Montag	J 29 Montag
	G 2 Dienstag	N 9 Dienstag	U 16 Dienstag	D 23 Dienstag	K 30 Dienstag
	H 3 Mittwoch	O 10 Mittwoch	V 17 Mittwoch	E 24 Mittwoch	L 31 Mittwoch
	I 4 Donnerstag	P 11 Donnerstag	W 18 Donnerstag	F 25 Donnerstag	
	J 5 Freitag	Q 12 Freitag	X 19 Freitag	G 26 Freitag	
	K 6 Samstag	R 13 Samstag	A 20 Samstag	H 27 Samstag	
	L 7 Sonntag	S 14 Sonntag	B 21 Sonntag	I 28 Sonntag	



APOTHEKEN
Brigitte Wigand-Heppelmann

Ihre Apotheken in Hamm

paracelsus apotheke



Papenweg 2
59071 Hamm
Tel.: 0 23 81 / 98 55 0
Fax: 0 23 81 / 98 55 77

von-Kleist APOTHEKE



Bahnhofstr. 4
59065 Hamm
Tel.: 0 23 81 / 97 39 60
Fax: 0 23 81 / 97 39 611

nikolaus apotheke



Mühlenstr. 43
59071 Hamm-Uentrop
Tel.: 0 23 88 / 52 6
Fax: 0 23 88 / 30 24 13

rosen apotheke



Caldenhofer Weg 123
59063 Hamm
Tel.: 0 23 81 / 24 57 5
Fax: 0 23 81 / 15 82 8

www.paraplus.de

Erste Krankenkasse und Platz 1. Das passt doch.

Willkommen bei den Erfindern der
Krankenkasse. Und bei den Testsiegern
im Bereich „Leistungsumfang“.*

knappschaft.de | 08000 200 501 (kostenfrei)
und hier vor Ort: Sedanstraße 3 | Hamm

! Im 3. Jahr ohne
Zusatzbeitrag



KNAPPSCHAFT

* Laut aktuellem „Kundenmonitor Deutschland“.

Annahme von Altreifen

Ankauf von Schrott

(Eisen, Waschmaschinen,
Fahrräder, Blechteile
Kabel, Kupfer, Messing,
Alu, Zink, Autobatterien, etc)

**Tageshöchstpreise
auf Anfrage**

- **Wir verwiegen vor Ort**
- **Sofortige Barauszahlung**
- **Mulden- und Containerdienst**

Silke Güthmann
Warenhandel GmbH

Neuwerk 5
59457 Werl

Tel.: 0 29 22 / 9 10 98 05

Fax: 0 29 22 / 9 10 98 07

Handy: 0170 / 4 12 90 32

Mo.-Fr. von 8.00 bis 17.00 Uhr

www.sg-warenhandel24.de

